東京大學圖書

B250785

A100
1685

o. 302 Ekallavīra caṇḍamahāroṣaṇa tantra Paper. 河. (6)

o. 186 Ekallavīra caṇḍa-mahāroṣaṇa tantra and Bhairava. } Paper. 河. (8)

o. 187 Tārādaivya namaskāraikaviṃśati stotra Paper. 河 (10)

o. 188. Kaṃkaruni-tantra (?) Paper 河. (12)

o. 306. 1. Mṛtasugatiniyojana 2. Vajrayoginī-mantrārtha-tatvanirdeśa 3. Vajrayoginīmukhāgamana. 4. Amitaprathā 5. Varṣāpanavidhi 6. Acalasādhana Palm-leaf. 河 (14)

o. 40. Sukhāvati-bhuvana-kṣetra-praśaṃsā (Being a part of Sukhāvativyūha) 河 (19)

o. 349. Abhisamayālaṃkārāloka Paper 河. (21)

o. 89. Avadānaratnamālā Paper 河. (28)

o. 432 Avadānaratnamālā Paper 高. (30)

suguptañ cācaret sarvam yathā ko'pi na budhyate |
sarvva-pāpa-kṣayaṃ kṛtvā viparīte naiva sidhyati ||
na karoti suguptaṃ yo yogī yogaika-tatparaḥ |
viparīta-saṃvaraṃ caitat siddhi tasya na vidyate ||
pāpam nāsti puṇyam ca niḥsvabhāva-svabhāvataḥ |
lokakaṃ-kṛ (?)
lokakokṛtya (ṃ) nāśārthaṃ mayā na prakoti-kṛtaṃ ||
prakaṭī-
idānīṃ caivôktaṃ satyaṃ caṇḍa-rūpeṇa tho priye |
yogi-lokâvatārāya sarva-sattvārtha hetave. ||
prakaṭaṃ saṃvaraṃ vakṣye śṛṇu tvam adhunā priye |
na ca prāṇi-vadhaṃ kuryān na parasvâpaharaṇaṃ ||
parastrī haraṇaṃ naiva naiva bhāṣe mṛṣā vacaḥ |
madyaṃ naiva pived vimān lokakaṃ kṛtya-hānaye ||
prakaṭa-śikṣāpadaṃ hy etat sādaraṃ ca samārabhet |
yad uktaṃ saṃvaraṃ hy etac caryedānīṃ hi kathyate ||
ratna-maulaṃ śiraḥ kuryyāt [illegible] (?) karṇayos tathā |
nānālaṃkārakaṃ kṛtvā dhārayed ātmadehake ||
pādayor nūpuraṃ kāryaṃ mekhalāṃ ca tathā [illegible].
savya-haste tathā khaḍgaṃ pāśaṃ vāme pradhārayet ||
maulaṃ ca mudraṇāṃ kārya pañca-buddha-prayogataḥ |
cīna
pañca-vīrañ ca karttavyaṃ śatrukeśa (?) vikhaṇḍayet.
daśā .... vayasthāṃ tu gṛhya caryāṃ samācaret ||
pūrvoktaṃ kulabhedena kanyā caiva prakalpayet |
kanyā-yogaṃ alaṃkārair maṇḍapet tāṃ ca nityaśaḥ ||

savye karttriṃ ca vai dadyād vāme caiva kapālakaṃ |
kula-bhedena vai kuryād varṇabheda pati stanau (?) ||
gṛhītvā svakulīṃ prajñāṃ para kulīṃ vā samāhitaḥ |
svecchayā tu samāgṛhya caryām samācaret ||
(curyātmā tāṃ samācaret.)
ratnādika-m-ābhāvena kuryād āryādi nirmitaṃ |
atha vā cetasā kuryād yad pralābhaḥ pravartate ||.
viharet pañca samayān pañca kula prabhedataḥ ||
pūrvoktenaiva yogena dvebhyāṃ dvaṃ dvaṃ samā rabhet. ||
śodhyate sarvathā yogīnātra kāryā vicāraṇāt ||.
prajñopāya-samāyogān nakhaṃ dadyā 12 (trā!) kṣaraṃ ||
cumbanāliṅganaṃ caiva sarvasvaṃ śuklaṃ eva ca |
dānapāramitā pūrṇā bhavaty eva na saṃśayaḥ ||
śīlapāramitā.
kṣāntipāramitā.
vīryapāramitā.
dhyāna-pāramitā.
prajñā-pāramitā.
sura (?) taika-yoga mātreṇa pūrṇā ṣaḍpāramitā bhavet.

------

50 a'. ity eka. -- caryyā paṭalaḥ. trayodaśamaḥ ||

atha tasmin parṣadi Samantabhadro nāma vajrayogī
-- vocat || nari pradhānaṃ aham nātha kim artham

acalasaṃjñakaṃ' ekallavīrasaṃjñā ca caṇḍamahāroṣaṇê
ti ca ||.
Atha bhagavān āha ..... Acala aiḥ
50 b 3. then askes Samantabhadra
akāreṇa kim ākhyātam ca-kāreṇa kim ucyate
~~kīdṛ~~ la-kāreṇa kim ucyeta kīdṛśaṃ nāma-saṃgrahaṃ ||
bhagavān āha
akāreṇâkṛtimaṃ sahaja-svabhāvam ity uktaṃ
cakāreṇa nanda-paramā-nanda-viramā-nanda-sahajākhya
ca tu ānanda-svabhāvam uktaṃ |
lakāreṇa lalanālalitaṃ suratam uktaṃ
akāreṇôcyate prajñā cakāreṇâpy upāyakaḥ
prajñopāyaîkayogena lakāraḥ sukha-lakṣaṇāt.
sa evaîkallavīras tu eka-ekallakaḥ smṛtaḥ
virāga-mardanād vīraḥ khyāta ekalla-vīrakaḥ
-----
51 b 2. atha bhagavaty āha || viśuddhaṃ devatāyāṃ tu śrotum
icchāmi nāyaka. |pūrvokta-maṇḍalānāṃ tu viśuddhiṃ
me vada prabho |.
52 a 3 | ity ---- viśuddhi-paṭala caturdaśamaḥ.

itaḥ bhāvanā viśuddhim ucyate |...

53. b' ity --- acalānv-eya (!) paṭala) pañca daśamaḥ

atha bhagavatī dveṣavajry uvāca
ekallavīraḥ katham śidhyed brūhi tvaṃ parameśvara.

54 b 1 ity .... viśuddhipaṭalaḥ ṣaḍaśamaḥ.
atha bhagavaty āha
katham utpadyāte lokaḥ katham yātikṣayaṃ punaḥ
katham vāsaṃ (?) bhavet siddhir brūhi parameśvara ‖
bhagavān āha.
avidyā-pratyayāḥ saṃskārāḥ saṃskāra-pratyayaṃ
vijñānaṃ ..... 55. a 1. jātipratyayā jarā-maraṇa
śoka-parideva-duḥkha-daurmanasyopāyā sā
evam asya kevalasya mahatā duḥkhaskandhasya
samudayo bhavati ‖ evam api (avidyā?) vidyā-nirodhāt
saṃskāra-nirodhaḥ saṃskāra ---
55 b 9. ‖ atha bhagavaty uvāca kathaya tu bhagavān
avidyāvicetanaṃ ---
explanation of man and women.

59 a 4. ity. pratītyasamutpāda-paṭalaḥ saptadaśamaḥ ‖
64 a 3. ity.. śukrādi vṛddhi paṭalaḥ aṣṭādaśamaḥ ‖
68 a 5. ity -- vyādhi vṛddhatva-hāni paṭalaḥ ūnaviṃśatitamaḥ.
92 a 1. ity. - śuklastambhādi paṭalaḥ viṃśatitamaḥ ‖
76 a 1. ity -- nānā bheda-nigaṇḍita-yantra-mantra paṭala
ekaviṃśatitamaḥ ‖

82 a 1. ity ... ku~~thūhala~~ tūhala paṭala dvāviṃśatitamaḥ
85 a 2 ity ... vāyūyoga-paṭalaḥ trayoviṃśatitamaḥ |
86 b 2 ity ... mṛtyurakṣaṇa-paṭalaḥ caturviṃśatitamaḥ ||
87 a 2 ity ... dehasvarūpa paṭalo pañcaviṃśatitamaḥ ||
90 b 1. ity ... devatisādhana paṭalaḥ ṣaḍviṃśatitamaḥ ||
... abhyanandann iti || 90b2 ity ekallavīra nāma
śrī caṇḍamahāroṣaṇa tantra-rājam samāptam |
ye dharmā ...
91 b 1. śreyo stu saṃvat . 934 ......

ईय. (Nepalese character)

No. 302. Paper. 115 leaves. 5 lines. $9\frac{1}{4} \times 3\frac{1}{2}$ inch.
samvat 1021

a good copy.

Ekallavīra-caṇḍa-mahāroṣaṇa-tantra.

Begins.
oṁ namaḥ śrī Caṇḍamahāroṣaṇāya ‖ evaṁ mayā śrutam
-----.

4	b	1.	1.	70	b	1.	14.
8	a	1	2.	71	b	3	15.
13	b	2	3.	77	a	5.	16.
19	b	4	4.	82	b	4.	17.
22	b	3	5.	87	b	4	18.
34	a	3	6.	92	b	1.	19.
36	b	2	7.	99	a	4.	20
41	a	5	8.	105	a	3	21.
44	a	3	9.	108	b	2	22.
48	b	5	10.	110	a	5	23.
50	a	5	11.	110	b	5	24.
62	b	3	12.	114	b	2	25. Devati —
66	b	2	13.				

114 b 5. ity ekallavīram nāma śrī Caṇḍamahāroṣaṇa-tantraṃ samāptam. ye dharm— — 115 a 2. samvat 1021. . . . .

[illegible] (Nepalese character)

No. 186. Paper. 93 leaves. 5 lines. 11 1/8 × 3 inch. samvat 977.
fol. 9 is dropped. (No 490, 9. a 2 rūpajo – 9 a. 5. śkraśonitaṃ)
damaged with water very strongly.

Ekallavīra caṇḍamahāroṣaṇa

and.

bhairava.

Begins

oṁ nama śrīvajrasatvāyaḥ ‖ oṁ nama śrī Caṇḍamahā roṣaṇāya(ḥ) ‖ evaṃ mayā śrutaṃ . . . .

			end of				end of				end of
3	b	3.	1.	51.	b.	4.	13.	89	b	1	24.
6	a	5	2.	53	a,	4	14.	92	b	5	25.
12	a	4	3.	57	a	1.	15.				
17	a	1	4.	61	b	1.	16.				
19	a	3	5.	65	b	4.	17.				
27	b	1	6.	70	b	1.	18.				
29	a	2	7.								
32	a	4	8.	74	b	2.	19.				
34	a	4	9.	80	a	1.	20.				
37	b	5	10.	84	b	3.	21.				
38	b	5	11.	87	a	5.	22.				
49	a	1	12.	89	a	1.	23.				

93 a 2 ~~B.~~ iti śrī (e)kallavira śrī Caṇḍamahā rokhana (ṣa). tantram samāptaḥ (ṃ) ‖ ye dharmmā .... śramaṇaḥ ‖

Bhai~~r~~ava.

I suppose here begins Bhairava, of which we have only ~~one~~ a copy. composed with śloka.

śāntikaṃ pauṣṭikaṃ caiva śukra-pakṣan tu kārayet ।
caśyā (!) bhicāra-karmādi kṛṣṇa-pakṣa samārabhet ‖
uttarāḥ (!) abhimukha śānti pauṣtike prāṅmukhaṃ tathā
....

93 b 4 ‖ oṃ namo(?) niśā (!) bhairavāya. ciri 2 kirātarūpeṇa mukhikāṃ guṇḍa bandhāmi makaṭa-śṛgāla-sarppa ṛkṣavarāhādinā siri 2 khiri 2 svāhā ‖ etena (na) mantreṇa ekahastena loṣṭavā ...

94 a 4. sīmāprākāravadha~~viko~~ (krto) bhavati ‖ iti bhairava samāpta ‖ ‖ śubha samvat 977 iti .....

त्री. (Nepalese character)

No. 187. T.20. Paper. 4 leaves. 5 lines 10×3 inch.

Modern (without any date)

out of 27 verses.

Tārādaivyā namaskārāi kavimśati nāma stotra(?)

on 1a written as follows. (I cannot ascertain what it is).

dadāti pratigṛhṇāti guhyam ākhyāti pṛcchati guhya(?)
bho jayate caiva ṣaḍvidhaṃ prīti lakṣaṇaṃ ॥ āhāre
vaḍavānalau (?) thasayanejaḥ kumbha-karṇṇāyate
saṃdeśe vadhiraḥ palāyana-vidhau siṃha-śṛgālo
raṇe aṃdhavastu nirīkṣaṇe 'tha gamanekhaṃjaḥ
paṭuḥ krandanai bhāgya naiva labhyate punar asau
sarvottamaḥ sevakaḥ ॥ 2 ॥ mahī sphulataraḥ sacāṃ
kuśavaśaḥ kiṃ hasti tulyo 'ṅktaśodīye prajvalite
vineśyati tamaḥ kiṃ dīpatulyo tamaḥ । vajrenāpi
hatāḥ patanti girayaḥ ki(ṃ)vajratulyo giriḥ buddhir
yasya garīyasī sabalavān sphulasṭakaḥ pratyayaḥ ॥ 3 ॥

Begins.

oṃ namo bhagavatyai āryyakajati-tārāyai ॥

namaḥ tāre ture vīre kṣaṇadyutinibhā kṣaṇe
trai lokya nātha-vaktrā [] vikasat keśalodbhave ‖ 1.
namaḥ śata-śalacchandra-sahy) pūrṇṇa-vaṭarānane
tālā sahasra śikara prahasan kiranojvale ‖ 2,
- - - - -

4 ₤ 3. ‖ iti śrī samyaksaṃbuddha-Vairocana-bhāṣita
bhagavaty āryya tālā daivyā-namaskā laikaviṃsati
namastotra samāpta ‖ 0 ‖.

Dhāraṇī-collection.

1.

2.

3.

4

5

6

7

वज़. Paper (Nepalese character)

No. 188. T. 21 13 leaves. 6 lines 3 3/8 x 10 1/8 inch.

(Modern (without any date).

on. 1a. written Kaṃkaruni-tantra. but at the end of this Copy. Kiṃkiru nāma dhāraṇi

Kaṃkaruni tantra or. Kiṃkiru-dhāraṇi

(Ein Sammelung der dhāraṇī s ?)

Begins.

namo ratna-trayāya ||

|| oṁ namo bhagavate Vairocana-prabha-ketu-rājāya

tathāgatāya rhante samyaksaṃ(m) buddhāya || tadyathā ||

oṁ sukṣme 2. same 2 samaya 2 śānte 2 dānte

samāropya anāraṃbyatare śvaya (?) śovati mahāteje

nirātmaṃ vai (?) nirākule nirvāṇe sarvabuddhādhi

ṣṭhānādhiṣṭhite svāhā || ārya Vairocana nāma

1b4 dhāraṇi samāpta. ||

~~āryyanā~~ oṁ namo bhagavate 'kṣobhyāya — buddhāya ||

(?) tad yathā || kaṃkani 2 vākani ... āryya akṣobhya

nāma dhārani samāpta.

2 a 1. āryya Ratnasaṃbhava nāma dhāraṇī samāpta ||

4 āryya Amitābha nāma dhāraṇī samāpta ||

5 āryya Amoghasidhi nāma dh. ..

4 b 5 || guruyā dhāraṇī

5 a 3. || nāma devā maṃdala-maṃtra ||

8	5	a	6	॥ iti paṃca buddha- bodhi-satva- maṃtra ॥ (27)
9		b	2	॥ iti sapta-buddha-maṃtra ॥ (28)
10			4	॥ iti aṣṭa-bodhisatva nāma (+dhāraṇī ?)
11	6	a	3	॥ iti dharma-nātha akṣobhyodhāraṇi
12	8	b	2	॥ sapta lo[ki(?)]aṇī tārā nāma dhāraṇī
13	9	a	5	॥ paṃcaviṃsati- mahā vairocana-dhāraṇī
14		b	5	॥ pa[ñca]ka(?) daśamūrtti lokeśvara nama dhāraṇī ॥
15				cakrasaṃvarayā hṛ(?) ākāśamukha dhāraṇī ॥ ([illegible]?)
16	10	b	1.	॥ bhagavan-mahā māyā nāma dhāraṇī hṛdaya ॥
17.	13	a	3.	svāhā ॥ 93 ॥ iti saṃ kirū nāma dhāraṇī samāpta ॥
				॥ śubha ॥ ॥ ye dharmā tyādi śubha ॥ ॥

उप. (Siddhānta)

No. 306. Palm-leaf. 30 leaves. 4-5-6 lines. $10\frac{3}{4} \times 1\frac{1}{2}$ inch.
(and a piece of paper. written nepal.!) samvat 587.

1. Mṛtasugatiniyojana 1-9a.
2. vajrayoginī-mantrārtha-tatva nirdeśa -15b
3. vajrayoginī-mukhāgamanaḥ -20a
4. amṛtaprabhā (....?) -24b
5 varṣāpana vidhi -27a
6 acalasādhanam -30a

Begins

1 a written amaṇḍalapraviṣṭo vā sarvāvaraṇa vānasi (!) svādhi (!) daivata-yogātmā maṃdaghu (!) nyo pi siddhyati // svacitta-dṛḍha-vīryeṇa mantrakṣayena vā bhavet cchapsitā (?) lokikaṃ siddhi sādhakā nāparārthinām // //

1. Mṛtasugatiniyojana.

1 b oṃ namo locanāyai // praṇipatya locanākhyā (?) devī mṛtasañjñī varīṃ parārthatarāṃ //(m)ṛtasaṃjīvanī yogāt mṛ(---)tasugātiniyojanam vakṣye // mṛta saṇm (?) anisu vivikta yogī savopa (?) hāra-saṃyuktaḥ / dhṛta sita-kusumoṣṇīṣaḥ sita-gandha-vilepanaṃ ....

9 a 2. ‖ yacchrī guhya samājān na pūryate karma tasya paripurye ⁞ śrīmad durgati-pariśodhane tantrôktam hy āśritam karma ‖ samāptam idam mṛtasugati niyojanā bhidhānam mantyasteḥ (?) kṛtir iyam paṇḍita śrī śūnyasamādhi vajrayo (?) dānām iti ‖ saṃvat. 589 .....

2. Vajrayoginī-mantrārtha-tattvanirdeśa.

9 b 1. oṁ namo vajravārāhyai ‖
natvā śrī vajravārāhīṃ mantramūrtiṁ jineśvarī (ṃ)
atyanta-vara-dā bhīmā laghu-vindu nivāraṇī ‖
vakṣye mantra rahasyārthaṃ) m aikaikākya (?) reta tva (?) taḥ ⁞ rājāḥ sampratyaya kare sarva-vighna-vināśanam ‖.

15 b 2. kṛtvā mantrārtha nirdeśaṃ yan mayôpārjitam śubham tena jagata bhūyā cchīmad burū drāpadam (?) ‖
pa ra ma gāmbhīra śrī vajrayoginī-mantrārtha-tatva-nirdeśaḥ samāpta ‖ kṛtir iyam śrīmat indrabhūtipodanām iti. vajrācārya rūpacandrena likhitam iti ‖. --- samvat. 589. ...

3. Vajrayoginī-mukhāgamana

16 a 1. oṁ namaḥ śrī-Vajrayoginyai ‖ śūnyatā karuṇātmane
traidhātuka-svabhāvādyai jvala-jvalyāgni-tejase ‖
gurūpavvakrama (?) mnāya sampravāyai (?) ka-gocaram
sādhanaṃ vajrayoginyā (?) vakṣe saṃkṣepataḥ paraṃ ‖
ādau tāvat mantrī guru-buddhayar abhinna-bhaktimān
so dṛḍha-gṛhīta bodhicittaḥ samyak-prāptābhiṣekaḥ prakṛti
prabhāsvarātme. - - - -

20 a 2 ‖ gurum ārādhayet tasmād buddhatva-padatācchayo (?) ‖
śrīmat praṇavapīṭham mayoyaṃ niruttaraḥ śrī vajrayoginī
rahasyaṃ karṇāt karṇaṃ mukhāt mukhaṃ ‖ ‖
śrī vajrayoginī mukhāgamanaḥ parisamāptā ‖ kṛtir
iyaṃ śrī savarapodā (!) nāma ‖

4. Amṛtaprabhā

20 b 1. oṁ namo nairātmāyai ‖ v.srī (!) heruvapādai
devīcakrasya bhāvanā kathitā । sapitya sakalan
tatvaṃ hevajrādyoginītantrāt । nabhari bhaṭṭārakaṃ
dṛṣṭvā garukuli seśvara prabhuṃ । pūjayed vandayed
vimānn akṣyabhyaṃ pratibimbakaṃ । savabījaṃ

24 b 4. ॥ amṛtaprathā nāma □ □ □ □ □ □ sa(?)māpta ॥.
kṛtir iyaṃ □ □ □ (ke?) rukapodānāṃ ॥.

5. Varṣāpana vidhi.

25 a 1. oṃ namaḥ śrī vajrasatvāya ॥ śūnyatānantaraṃ
i(?) ṭi shi(?) padā svadig (?) nāgavarṇṇāṣṭadalaṃ
dhyātvā tat-karṇṇikāyāṃ sūrye hūṃ jaṃ
vajragarḍan nāma bha □ rekaṃ kṛṣṇa-varṇaṃ □ □
□ □ bhūṣaṇaṃ catur mmukha(ṃ) m aṣṭa bhujaṃ krūdyaṃ
ṣoḍaśa varṣākāraṃ bhavayet । tasya prathamaṃ nīlaṃ ...
-- ~

27 a 2 ~~kum~~ dūṃ dū(ṃ) svāheti nāgabaliṃ mantram pathan
kṣīravaliṃ adhitiṣṭhet pūrvavat pūjā kṣapeti
tatā kṣara pathet kṣamāpayed iti varṣāpana vidhi
samāptam iti kṛti mahāpaṇḍita śrī abhayākara-
guptapodānāṃ ॥. pāraṃparyaguru ....

6. Acalasādhana

27 b 1 oṃ namaḥ) śrī Caṇḍamahāroṣaṇāya ॥ avaninihita-

jānuḥ savyahastaikakhaḍgas taditara kara-muṣṭau
takṣa(?) nī-sakta pāśaḥ . . . .

30 a 9. śānti rakṣaṇa (?) varddhanaṃ tuṣṭiḥ tathoccāṭanā
karṣaṇa māraṇa trāsanaṃ (?) sarvakarmaṃ
kurvīt ‖ tataḥ pūjāstotrādibhiḥ saṃpūjya śatākṣaraṃ
prathitvā kṣamayitvā jñāna-sattvam visarjya sa 🖉 12
satvam ātmani praveśya yathā sukhaṃ vihared iti ‖
śrī acalasādhanaṃ samāptam iti . śubhaṃ ‖

We have a paper leaf more. (written Nepalesisch !)

इय S. 40. (Nepalese character)

No. 40. Paper 17 leaves 6 lines. $11\frac{2}{8} \times 4\frac{3}{4}$ inch

modern (without date)

Sukhāvatī - bhuvanakṣetra - praśaṃsā.

being a part of Sukhāvatī - vyūha (larger)

Begins

oṃ namo ratnatrayāya ||
athāyuṣmān ānando bhagavantam etad avocat
kiṃ punar bhagavan sa dharmākaro bhikṣu(r) bodhisatvo(o) mahāsatvo(o) 'nuttarāṃ samyaksaṃbodhim abhisaṃbudhyātītaḥ parinirvṛta utāho 'nabhisaṃbuddhaḥ || bhagavān āha . na khalu punar . ānanda .
—— compare with sukhāvatīvyūha. §11.

2 a 2. || amitābha ity ucyate §12 29P. 11.
tasya khalu punar . ānanda bhagavato 'mitābhasya sukhāvatī nāma lokadhātuḥ § 15. 32P. 17.

3 b 3. || keṣāṃ cit. §16 34P. 13.

8	a	9	‖ tadyathā	§ 18. 39 P. 11.
8	b	6	‖ tasyāṃ	§ 17.
11	a	1	‖ tasyāṃ	§ 21.
12	a	1	‖ tasmiṃ	§ 22.
	b	5	‖ atha khalu.	§ 25.
14	b	6	‖ imaṃ khalu ānanda	§ 30
15	a	4	‖ athā	§ 31
17	a	2.	sukhāvatī ta iti. (— end of § 31).	

‖ iti sukhāvatīvyūhe sukhāvatī bhuvana kṣetra prasaṃsā samāptaṃ ‖ śubhaṃ ‖

[illegible].

No. 343. Paper. 64 leaves. 11-13.-7. 15×4½ inch modern.
(written devanāgarī) cf. with Wogihara's edition.

Abhisamayālaṃkārāloka.

Begins.

oṃ namaḥ sarvabuddha bodhisatvebhyaḥ
nirvikalpena .... as far as 1.-7. different than Wogihara edition. (Commencing verses are all śloka 18.)

				Woj.
1	b	7.	tasyāhārastrasya (?) vyabhicārābhāvāt.	2-22.
2	a	1.	‖ tatrocyate	3-14.
	b	1	tasmāt bhūtaṃ	4-26.
3	a	1	‖ tat katham	6-12.
	b	1	praṇyakāmadevādīnāṃ	8-5.
4	a	1	‖ kṛtaṃ ca	9-27.
	b	1	‖ caityādi	11-18.
5	a	1	‖ tad anu bhagavān	13-12.
	b	1	sadharmma-pūjārthaṃ	15-5.
6	a	1	‖ tad anu tat	16-28.
	b		‖ āyuṣmān	18-20.
7	a		‖ tathā coktaṃ	20-11.
	b		‖ katham ity āha	24-3

8	a	prayogāśaya-	24-3.
	b.	‖ sarvathāmiṣa	25-25.
9	a	‖ sarvaprakāra	27-18.
	b.	‖ tasyāṃ tathāgata	30-7.
10	a	‖ nirodhe śūnyatā	32-17.
	b	‖ atha vā bhāṣaṇa	34-15.
11	a	‖ tathā ca pañca	36-7.
	b	‖ nenâpîtyādi	38-4.
12	a	‖ avikāretyādi	40-14.
	b.	‖ śrāvakayāne pi	43-16.
13	a	‖ tathācoktaṃ ‖	46-26.
	b	‖ ayam ity ādi	49-23.
14	a	‖ pradyotasyeva	52-24.
	b	‖ evam etad ityādi	56-7.
15	a	kṣāntim nôtpādayanti	60-3.
	b	‖ na saṃjānīte	62-13.
16	a	‖ yathāvidya	65-10.
	b	‖ vyatirekamukhena	68-8.
17	a	‖ mṛtyārūpī	71-10.
	b	‖ saṃtrāsaniścaya	73-21.
18	a	‖ yad bhagavāṇevam ity ādi	76-3.
	b	‖ tat pūrvakatvāc	78-2.
19	a	‖ eko py anādi	80-5.

	b	‖ śāriputra	83-19.
20	a	‖ tathā coktaṃ	85-21.
	b	ṣaḍbhiḥ pāramitābhir	87-23.
21	a	‖ abhūtaprādurbhāvan	91-2.
	b	‖ etad uktaṃ	95-3.
22	a	‖ etac ca śūnyatā	96-26.
	b	‖ daśabhūmisaṃgṛhītābhir	98-16.
23	a	‖ brahma kṣatra-	100-10.
	b	‖ saṃghadṛṣṭi-niśrayā udayaḥ	102-10.
24	a	‖ vistareṇa	104-15.
	b	‖ yathety ādi	107-7.
25	a	‖ tadubhaya saṃbandha	110-22.
	b	‖ sarvākāra	115-17.
26	a	‖ yad apītyādinā	119-6.
	b	śrāvakopi	123-10.
27	a	6. ‖ abhisamayālaṃkārālokāyāṃ prajñāpāramitā vyākhyāyāṃ sarvākārajñatā caryyā parivartto nāma prathamaḥ ‖ 1350 ‖ sarve	129-11.
	b	1 ‖ śrotrakamāni	130-19.
28.	a	1 ‖ yasmād yo 'nanya-satvaneyas	133-7.
	b.	‖ paurvakānāṃ	135-18.
29	a	‖ yathā deve .	137-26.
	b	parijñānaṃ tasmād	139-22

There are many omitted places. ————

30	a	। yāvad vacane ...	141-20.
	b	॥ pratyeka ity ādi	143-26
31	a	hānir yatnas tu	145-18.
	b	tad idam ajñāpakam	146.24.
32	a	˘vāna sātmi katva	148-13.
	b	॥ tad eva kathayann	151-25.
33	a	varttayantīti	155-1.
	b	॥ grāhaka-vikalpa	158-15.
34	a	॥ saṃkṣepaka	162-25.
	b	॥ uṣmagamiti	166-12.
35	a	jenax duḥkha	170-11.
	b	। kuto gaveṣitavyeti	172-2.
36	a	॥ duḥkhe 'nvaya jñānam	176-7.
37	a	॥ śākyamunir ity ādi	183-5.
	b.	॥ teṣām sārathi	184-18.
~~38~~	b	8. abhisamayālaṃkārālokāyāṃ prajñāpāramitā-vyākhyāyāṃ śakraparivartto nāma dvitīyaḥ 2o.	
38	a	avatāro doṣaḥ	188-7.
	b	॥ dṛṣṭa dharma	191-11
39	a	॥ pustaka-paṭhanād	194-7.
	b	॥ sarva-rakṣāvaraṇa	197-11.
40	a	॥ evan tu vidvadbhir	200-5.

48.b. 6 - abhisamayālaṃkārā ... caturthaḥ

	b	।ādhyātmikopadrava	202-18.
41	a	॥ yato bhrāntir	205-10.
	b	॥ ~~ṣṭ~~ evam eṣā 'pi	208-16.
42	a	॥ jñāna-sambhārā navabodhāt	213-6.
	b	॥ bahupuṇyam iti	218-11.
43	a	॥ saptamam adhimātra	223-28.
	b	॥ sādṛṣṭhika	233-14.
44	a	॥ saṃkṣepeṇety	236-20.
	b	॥ sa cānyathā pīty	239-25.
45	a	॥ pūjādibhiś ca paryupāsitā	245-11.
	b	॥ tatprādhānyād ity a	249-7
46	a	॥ mā te ...	258-12.
	b	॥ katham iti	263-15.
47.	a	॥ na ca tenaiva	268-24.
	b	॥ api tu khalu punar	270-23
48	a	॥ Jambudvīpe mahe'śā	276-27.
	b	॥ apāramitā vyavadde	281-25.
49	a	॥ grāhaṇāya	289-6.
	b	॥ abhāvitā śīletyādi	299 6.
50	a	॥ avavādanaṃ.	323-2.
		5 ॥ abhi ... puṇyaparyāyoḥ parivartto nāma pañcamaḥ	
	b	॥ anuttamatayādhi	326-14.
51	a	। yā ca hitaiṣiteti	330-16.

b agrārtham eva kathayan 332-4
52 a. ‖ tathā bodhis tatha cittam 334-18
b. ‖ na ca tenaiva cittena 337-16
53 a. ‖ upasaṃharan 341-21
b. ‖ yādṛśa eva pariṇā 350-21
54 a ‖ niruddhā hīty ādi 355-20
b ‖ nirdoṣatvāt 358-3
55 a ‖ saṃprasthita 363-12
b. ‖ tat kasya hetoḥ 369-6
56 a. ‖ tathā hīty ādi 378-16
9. abhisamayālaṃkāra -- anumodanapariṇāmanā parivartto nāma ṣaṣṭhaḥ.
b ‖ tatra trayaḥ 381-23
57 a ‖ upasaṃharāmmīnāhe 385-11
b. ‖ satvasvabhāvety ādi 389-16
58 a ‖ etad uktaṃ sarva 393-13
b ‖ saṃbhavat pramāṇasyā 400-16
10 ‖ abhisamaya --- nirayaparivartto nāma saptamaḥ ‖
59 a ‖ rūpasvabhāvatvād iti 405-23
b ‖ tathā coktaṃ ‖ mṛdu 410-8
11 ‖ abhisamayālaṃ -- mārgajñatādhikāraṃ dvitīyaḥ 413-8.
60 a ‖ sā khalu. 413-14.
b ‖ kasmād evaṃ 416-17.

61 a || yathā hi 420-5.
b || na hi daṇḍa 423-10
62 a || ākāśa 429-5.
b || prayogasamatā 433-6.
3. || abhisamaya ... viśuddhiparivarto nāma ṣaṣṭamaḥ
63 a || sarvopalepa 438-4
b || asaṃsargonimittas 441-21
64. end.) Abhisamayālaṃkārāloka yāṃ prajñāpāramitā vyākhyāyāṃ sarvajñatāparicchedas tṛtīya ||
parisamāptaḥ || kṛtir iyam ācārya Haribhadra pādānāṃ || ❋ ||

इक. (Nepalese character)

No. 83. Paper 33 leaves. 8 lines $13\frac{3}{4} \times 3\frac{1}{2}$ Modern.

Compare with the completed one No. 432.

Avadānaratnamālā

(out of ślokas) ch. 1-5.
(only a part of the text).

Begins.

1 ट namaḥ śrī-sarvabuddhabodhisattvebhyaḥ ॥
yaḥ śrīmān sugato buddhaḥ saddharma-deśako jinaḥ ।
śāsanāni tri lokeṣu jayantuta (?) sarvadā ॥
purā 'sī (śī)t pāṭalīputre nagare svarga-sannibhe ...
९-ट ९. ~~iti śrī avadāna-ratna-mālāyām kausīdya-vīryotsāha
nâvadānam prathamo 'dhyayaḥ ॥ १॥~~.

Aśoko nṛpa-rājendras triratnasevakaḥ sudhīḥ ॥
ekasmin samaye tatra sa rājā svajanaiḥ saha ।
paurikaiśca sabhām kṛtvā ta[_]' dharmma-samutsukaḥ ।
athāsau saugato bhikṣur Upagupto jinâṃśajaḥ ।
lokān dharmotsukān dṛṣṭvā samādheḥ saha (?) sôtthitaḥ ॥
tat-sabhīyām samuttīryya siṃhāsaneṣu bhāsane (?) ।
bhāsayas tat-sabhā-lokān tasthau pūrṇṇasudhāṃśuvat. २॥
athâśoko mahārājaḥ sāmātya-paurikaiḥ saha ।
pūjāṅgaiḥ pūjayitvā tam Upaguptam avandata ॥.

------------ athāṣṭa.

Bhadanta pātum icchāmi dharmāmṛtam sukhapradam |
yad uktam śrīmunīndreṇa tatsamādeṣṭum (?) arhasi ||
iti tena mahīndreṇa prārthite 'saṃyatīśvaraḥ (?) |
Upaguptaḥ samāmantritam (?) nṛpe śamam abravīt |.
sādhu sādhu mahārāja śṛṇu dharma-samāhitaḥ |
yathā me guruṇā khyātam tathā bhāṣehi te tava.

8. b 3. iti śrī avadāna ratnamālāyām kuśīdyavīryotsāhana vadānam prathamodhyāyaḥ || 1 ||.

15 b 6. || iti śrī avadāna ratnamālāyām snatāvadānam dvitīya paricchedaḥ.

23 a 7. || iti śrī avadānaratnamālāyām cakrāvadānam tṛtīya.

30 a 2. | iti śrī avadāna-ratna mālāyām pratibāvadanam caturthaḥ pari~~k~~[coh]edaḥ ||

33. a 7. iti śrī avadāna-ratnamālāyām śālapuṣpāvadānam pañcama paricchedaḥ || 5.

punar evam yatīśo 'sāv upagupto jinamśajaḥ |
triratnāsmṛtijam puṇyam ākhyātu nṛpam abravīt |
mahatpuṇyānubhāvatvam triratna smṛti sambhavam ||
tad aham te pravakṣyāmi śṛṇu rājan samāhi.
here ends this manuscription.

175 176 177. wanting.
180 181 185 186 187 188.

1 Hintergrund = Sukhāvati glauben.
2. Verehrung und Zuflucht suchen bei Buddha Sangha und Dharma. (wenn so zu sagen)
3. Anusmara an Buddha.
4. Stūpa-verehrung.

高 (Nepalese character)

No. 432. Paper. 248 leaves. 7 lines $4\frac{1}{2}\times 5\frac{1}{2}$. samvat. 919.

Nine leaves (175. 176. 177., 180. 181, 185. 186. 187. 188.) are wanting. mistake of numbering (otherwise, this is a complete one)

231 and 232 sind numeriert umgekehrt.

Avadānaratnamālā

Name of chapters.

1. kauśadya-vīryyotsāhanâvadāna. 11
2. Snātâvadāna. 21
3. Cakrāvadāna. 30
4. pretikāvadāna. 38
5. Śālapuṣpāvadāna. 42
6. sukantkāvadānan. 47
7. vapuṣman kumārāvadāna. 52
8. Devatāparipṛcchāvadāna 55
9. śuklāvadāna 63.
10. Hiraṇyapāṇyavadāna. 72.
11. hastakāvadāna 79.
12. sārthavāhāvadāna 91
13. praśrā (?) nta karaṇāvadāna. 105
14 daśaśirāvadāna. 117.
15. pretikāvadāna 122.

16. kanakavarṇāvadāna 129.
17. vastupradānavadāna 137.
18. balavatkumārāvadāna 142.
19. somāvadāna 150
20 tripiṭāvadāna 157.
21 lekuṃcikāvadānam 164
22. paṇḍitāvadāna 172.
29?? → 23. Hastakāvadāna. (Headpart only)
24. sarvārthasiddhikumārāvadāna 193.
25. nandāvadānam 202.
26. dhārāmukhavajrapāṇigopālakaluddhakadamanāvadāna 210.
27. stūpāvadānam 215.
(28) sucandrāvadāna

Der erzählende Upagupta.
Der zuhörende Nṛpa. Aśoka.
Der erste will erzählen, nach dem Wunsche des letzteren
sādhu sādhu mahārāja śṛṇu dharma-samāhita
yathā me guruṇākhyāta tathā bhāṣehi (1.-6).

1. Geschichte.
Buddha bleibt im Garten Anāthapiṇḍa, mit Tieren und
Vögeln voll, zusammen mit Bikṣu's und Bodhisattva
gaṇa. Viele Leute kammen dorthin indem sie den Buddha

tadā kuśīda-saṃvṛtto babhūva viratôtsavaḥ
sadā śayyâsana-sthas tat-samutthā tuṃ na caicchat |
śayyāsana-sthitaś câiva bhuktvā naivacarat svacit.
sadā svāntargṛhastho 'pi sutīkṣṇu budhimān sudhīḥ
adhītya sarvaśāstrāṇi satya-dharma-rato bhavat.

der jetzt predigen wollte, sahen. (= Deva, siddha, yakṣa, gandharwa kiṃnara. vidyādhara. ...) ; Lokapāla. muni's Mahā Ṛṣi's. Brahma.). (2 b. 1).
Sie sahen den Buddha. und verehren ihn, welcher alle Leute ~~sahen~~ und den höchsten Dharma predigte.
Damals waren ein guter Gṛhastha und seine Frau.
Er war Tīrthika-śravaka. Lange hatten sie kein Kind. und verlangte nach einem Kind. und hatten Schmerz davon.
Viele Verwandten kamen zusammen, und fragten den Grund der Schmerzen. Der Mann sagte den Grund.
Die Verwandten lehrten, dass Glauben an Gott veranlässt ein Kind zu bekommen. (3 b. 8) Der Mann verehrte darauf mit seiner Frau alle mögliche Götter und wünschte nach der Nachkommenschaft. Ein Mahāsattva kam herab vom Himmel und ging ins Schoss der Frau. (4 a 2) Die Frau erzählte das und sagte dabei dass das Kind ein Sohn wäre.
Der Mann freute sich sehr und erzählte das den Verwandten.
Ein Sohn wurde danach geboren, der von Verwandten nach dem Wunsch des Vaters Nande genannt wurde.
Er wurd 6 jährig. Das Kind war sehr faul, (kuśīda) das legte der Vater im Herze und ging ~~zum Buddha~~ zu seinem Lehrer (Tīrthika) und fragte nach der Gegenmethode.
Tīrthakara sagte; das Kind werde aufstehen und unsere

Lehre hören wollen, wenn wir zu ihm kommen. Sie gingen mit dem Vater zu dem Sohn und der Vater sagte.

putra paśya gṛhe 'smākaṃ śāstāraḥ samupasthitāḥ
tat samutthāya nataitān śāstṝn bhojyaiḥ pracāraya!

Aber das Kind wollte nicht aufstehen sogar nicht sie sehen. Die Tīrthakaras strengten sich vergebens an ihn aufstehen. Er stand schließlich nicht. und schrie. dann gingen die Tīrthakaras nach Hause. Das sehend verzweifelt der Gṛhapati.
Der Buddha sahe ~~den~~ fauler Knabe und Karmas von ihm und sagte dem Ānanda, dass der Knabe sich ~~der den~~ der Lehre des Buddhas ~~Buddhismus~~ bekehren und später sambodhim erlangen werde. Ānanda bat ~~dem~~ Buddha darum, so zu tun. Buddha berührte den Knabe mit seinen ~~eigenen~~ Strahlen. Der Knabe wunderte sich, woher und warum die Strahle kammen und sah umher und stand auf. Das gewusst habend kam der Buddha zu dem Hause. der Knabe sah den strahenden Buddha stand plötzlich auf und verehrte ihn. und ~~gab~~ schenkte ihm seinen eigenen Sitz. Buddha begann ~~predigte~~ ihm auf dem Sitz zu predigen. Eltern und Verwandte vom Knabe waren erstaunt. Der Buddha wusste des Knabens Wunsch und predigte ādimadhyānta kalyāṇa dharma. (7,3)
Höre, lieber, Menschensleben ist sehr schwer zu bekommen. deshalb tue etwas Gutes und vermeide ~~vermeide~~ etwas Schlechtes

(dann den Grund).

76. 2. trimaṇḍalaviśuddhena dānaṃ dadyāc chubhāptaye.
und Entwickelungsprozess an dāna. ----

76. ‖ sarvaloka hitaṃ kurvan mahatpuṇyaiḥ samṛddhitaḥ
sa daivasaṃgatan sthitvā sa(ṃ)buddha-padaṃ āpnuyāt.
evaṃ matvā tvayā vatsa caritavyaṃ tathā śubhe.
So gehört habend freute sich der Knabe und sagte.
adyārabhya sadā śāstar bhagavataś śaraṇaṃ vraje
tadyathā bhagavatā jñaptaṃ tathā satyaṃ carāmy ahaṃ.
....

Dann gab der Buddha dem Knabe. sucandanamayī
yaṣṭi (Stock) und sagte, „Wenn du diesen Stoff (mit ~~konzentriertem~~ Herz)
(crooked, cursed) krumm macht, so wirst du immer puṇyaṃ bekommen.
Der Buddha ging heim mit Bikṣus.
Als der Knaben den Stoffk beugte, kam das Wort Puṇya
heraus. und im Hause erschien viele Ratnavidhānas.
Er dachte, Er soll eine Bemühung machen und zu einer
Miene (Ratnākara) gehen. ~~Er zu~~ um Ratnas herzubringen
und dann um den Buddha zu dienen (!) Er ging mit
Kaufleuten zusammen. und bekam viele ratnas und
kam zurück. ging zum Buddha und verehrte ihn.
Buddha sah sie und fragte (dharmotsāha-pravṛddhyarthaṃ)
ob die Wandelung zweckmäßig war. Die Kaufleute bejahten

samadhaukata

und schenke (!) ratna. Der Führer der Kaufleute pries den Buddha. | namas te bhagavān nātha vrajāmaḥ śaraṇaṃ tava | pāhi naḥ (?) sarvadā 'py evaṃ tvam eva jagadīśvaraḥ |
und sie gingen nach Hause. (9 a 3)
Wie dies bekam er viele ratnas und empfängt Buddha und seine Gemeinde und bereitete ihnen Annehmlichkeit.
und machte praṇidhānam
yat kiṃ cit prakṛtaṃ dānaṃ saṃbuddhaḥ (?) śāsane mayā |
etat-puṇyaphalena syāṃ saṃbuddhaḥ o'yaṃ pūrvaṃ jino yathā ||
Buddha lachte und ~~strahlte~~ sein Gesicht (mund) (vaktra) strahlte drei Welten. Alle Wesen in Unterwelt und Götter auch freuten sich seh, nachdem sie den Strahl gesehen hatten und vom Strahl berührt wurden. der Strahl machte saṃcodana mit gāthā.
anityaṃ khalu saṃsāraṃ duḥkha śūnyaṃ hy anātmakaṃ
-------. (10 a 6) und ging in uṣṇīṣa des Buddha hinein und verschwand.
Ānanda, machte Gruss und fragte nach den Grund von Buddha's lachen. (10 b 2) der vorher niemals geschah.
Buddha erzählte Grund, weil der Kaufmanns Sohn durch Lehre des Buddha eifrig ~~wurde~~ geworden war und später ein Buddha names Balavīryaparākramaḥ wird.
so gehört habend freute sich der König Aśoka

~~Beide~~ Manuscripten ~~und~~ stammen von demselben Urtexte ab.

2. Geschichte.

König Aśoka fragte. der Lehrer Upagupta erzählt. (11. 2 c)
Buddha weilte einmal in Anāthapiṇḍadasya Vihāra.
mit Śrāvaka usw. (~~u~~ 6)
~~Als~~ die Kaufleute in Śrāvasti bekamen 500 ratnākara
~~und kamen~~ und unter dem Weg nach Hause betraten sie
in kāntāra (Wald) und erirrten sich in Weg. Sie wurde
behitzt von der Sonne und wurde ~~gequ~~ gepeinigt von Hunger
und Durst. und droht vom Tode. Dann sie versuchten
Hilfe der einzelnen Götter, die sie einzelne von früher
an verehrten (12 a²) einer den Suthayambhu, den Nārāyaṇa.
Śiva, mahārandra, den Sūrya (grahādhipa) den Candra
den Indra, den Agni den Yama. nairṛtyaṇ (?) Vāruṇa
Vāyu Maheśvara. mātṛkā. Skandha. Mahākāla.
Ṛṣi. daityādhipa. Nagādhipa. Cāturmahārāja
Diese alle Götter konnten sie nicht schützen. Die Kaufleute
fürchteten sich vor dem Tode. Da lehrte ein Führer
die Kaufleute, dass die bei dem Buddha Schutz verlangen
sollten. Sie machten wie sie belehrt wurden. (No 83 und
No. 492 ~~fehlen~~ an der Schilderung, wie sie gerettet wurden)
Später führte der Kaufmann-führer sie zum Buddha (13 b lest)
Buddha lehrte sie uttama dharma. sie legten bodhicittam.
Dann fragten den Buddha die Bhikṣu's indem sie sagten

(14 b 4) āścaryam bhagavan yāvad yadi ime vaṇijas tathā kāntārapatitās sarve bhavatā paripālitāḥ.
bhavac-cintita-mātre 'pi mahendra vṛṣṭir ācarat.
śītalā vāyavo vātās. tat katham vaktum arhasi.
Dann lehrte Buddha über Karma und Phala. Und dann erzählte er alte Geschichte von einem Buddha Candana; der ging früher von einem Dorf zu einem anderen für's Glück der Menschen. erlangte (Anyatamā purī) eine schöne Stadt. verweilte dort. Der König von dort sah und verehrte den Buddha, der lehrte dharma. (14 b 6) und Unentbehrlichkeit des prajā rakṣā vrata dharma. und Beziehung zwischen Regierung und dharma. (15 a 6)
nirvāṇam paramam jñānam nirvāṇa-paramam sukham
nirvāṇam paramam puṇyam nirvāṇa paramām gatiḥ ||
evam hi sukṛtam sarvam jñātvā nirvāṇakāraṇam
tathā dharme svayam sthitvā preṣaṇīyāḥ prajā api. (15 a 7)
der König glaubte die Lehre und stand auf dem Bodhimārga. In der Zeit herrschte ~~die~~ eine starke Dürre die Welt. (15 b 4) und die Schilderung der Dürre. die Leute verehrten alle mögliche Götter aber ohne Frucht. Der König hatte Sorge daran. und dachte, dass der Dharma die beste Hilfe wäre. (17 a 1) so gedacht habend (17 a 5) rief er die mantris zu ihm. und gab Befehl dass ~~sie sollten~~ den Buddha mit seinen bhikṣus und seine Lehre verehren sollen. so ~~würden~~ werden der Buddha Regen und Fruchtbarkeit geben. Darma sei

maṅgala
ārogyaṃ astu te rājan sarvatrâpi ca maṅgalaṃ
subhikṣaṃ sarvadā 'py atra nirvighnaṃ bodhim āpnuhi.

das beste Mittel, der Buddha die beste Person, durch ihn werde die Welt geschafft. (18 b 4) so sollen sie ihn verehren.
tataḥ sarve vayaṃ dhṛtvā saddharmaṃ śubhadaṃ śivaṃ
yathā puṇya-sukhaṃ bhuktvā yāsyāmo 'nte sukhāvatīṃ.
Dann den Befehl mit Freude angenommen gingen die Kangler mit dem König zu dem Buddha Candane.
und bat darum, dass der Buddha den Saddharma lehre um die Bosheit von ihnen wegzuschaffen, durch welche die Trockenheit entstanden sei. Zu diesem Zweck solle der Buddha in ihre Stadt hineintreten. Der Buddha Candara nahm dies an schweigend. Der König ging nach Hause. nach der Verehrung. schmückte die Stadt (18 a 5) bestellte Sitze für Buddha und seine Folgerschaft. sie gingen zum Buddha und holten ihn mit Folgern. Als der Buddha in Gopura ankam ging die Durst und Hunger weg, wie auch wurden alle Schlechten zu Guten. Von Göttern und Menschen verehrte trat in die Stadt der Buddha, begleitet von den König. und saß am Ufer eines Flusses. auf den Sitz König und (19 a 1) andere gaben den Buddha und seiner Folgerschaft Bad mit den goldenen Krüge. Nach der grossartigen Verehrung des Königes, gab der Buddha ihm Maṅgala, ging zurück.
Dann begoss der Gott Śakra die Erde mit Regen. (19 b 1)
Schilderung der Folge des Regens. Der König gab Befehl, dass
(b 3)

sie alle deshalb immer den Buddha verehren sollen. sie
nahmen ihn an und gingen zum Buddha. und verehrte diesen
Dann machte der Buddha Predigung. und gab ihm seine
Haare und Nagel. mit diesen machte der König einen Stūpa
in dem Lotusteich. und verehrte ihn immer.
(20 b 7) aham evâvaśiṣṭaḥ sa teṣāṃ yo 'bhūn narâdhipaḥ
sambodhi-praṇidhiṃ dhṛtvā caivaṃ nirvāṇam āyayau.
Hier endet die Geschichte des ~~Kön~~. Buddhas Candana.
Lehre über gute Wandelung.

3. Geschichte.
Früher war ~~ein~~ der Buddha. ~~Śrīghana~~, der den Bodhimārga klar
machte. mit bodhisattvas usw. in Rājagṛha Venuvana.
und predigte dharma. Alle Lebewesen machten Dienst.
Seinerzeit war ein Kaufmann, reich seine Frau war schön
sie liebten sich einander. und genossen das Leben nach belieben.
[21 b 3]. Weil der Mann faul in dem Geschäft war, wurde
er immer armer. Da dachte die Frau. [21 b 5] und
sucht ein gutes Gegenmittel, weil.
7. yasya saṃpadgṛhe nâsti kathaṃ sa puruṣaḥ sukhī |
svayaṃ bhoktuṃ na śaktaḥ syât kiṃpunar dānam acaret ||
dānaṃ vinā na saṃsāre kiṃ sārasukham īpsyate |
dānenâiva hi labhyate yaśo dharma-sukhāni ca.

denn, Śuddha-citta und Śīlavattā (= Śuddha-karma) durch diese kann man in die Sugati gehen. Ich möchte ihn zum Erlangung des Dhana hin bringen, um dharma-sukha erreichen zu können. Die Weisen sagen, dass der Grund der dharma, artha, kāma und mokṣa dhana sei. und dass die Ehefrauen den Mann nach dem Tode begleiten. So gedacht habend, sagte sie ihrem Manne. (22a4) (bis 22b7)
Darauf sagte der Mann. "Was du sagst ist richtig. Aber wie kann ich irgendwohin gehen ohne dich. wegen des Reichtums. Aber ich gehe jetzt aus zum Zweck des ratnārjana ~~und~~ Du sollst erwarten indem du an mich denkst, so lange bis ich bald zurückkomme." Dann sagte die Frau. "Ich kann ohne dich nicht leben. Während deiner Abwesenheit werde ich sicher sterben, ~~denn~~ Was kanst du machen mit ratnas. Weil wir kein Kind haben, wird der König es besitzen. ....". Sie redete zu, dass er bei ihr bleibt und dort Geschäft macht. (23b1) Der Mann behauptete doch weg ~~zu~~ zu gehen. (24a4) Dann wünschte sie für ihm Glück. Darauf erklärte der Kaufman anderen Kaufleute (500) seinen Zweck, Ratnākara Meer zu gehen. (24a last) sie gingen alle los mit paṇya. kamme zum Meer an, fahren mit Schiff und stiegen die Insel (dvīpa för dvīpe) auf und kammen zu Ratnākara. dort devatāsu pramoditāḥ, te mithaḥ kalahaṃ kr̥tvā konnten sie Streit unter einander

nicht nach Hause gehen. Sie bekamen ratnas und dachten an die Verwandten. Inzwischen wartete die Frau auf ihren Mann mit Trennungsschmerzen. (24 b 4). Eine Freundin sagte heimlich zu ihr. Sie antwortete (bis 25 b 5). Die Freundin lehrte dass sie die Götter Viṣṇu Nārāyaṇa Hari verehrt, damit er glücklich leben kann. Darauf antwortete die Frau (26 a 2) "Dann werde ich mir Hari andenken, wenn mein Mann mit Ratnas glücklich zurückkäme, so werde ich eine goldnes Rad dem Viṣṇu geben. Der Kaufmann kamen zurück mit Kaufleuten (6) Dann erzählte sie über die Verehrung des Viṣṇu. Sie gingen zusammen zu Viṣṇutempel mit dem Cakra. [26 b 3] Der Buddha wusste das und sagte den Bhikṣu dass die gute Frau das bodhicittam werde entstehen lassen, sobald wenn sie ihn sehe. Darauf ging der Buddha mit seiner Folgerschaft zu Rājagṛha und traf auf dem Weg die Frau mit ihren Freundinnen. (27 a 1). Die Frau sah das herrliche Gestalt des Buddha mit einer grossen Freude, durch welche sie ihm das Rad schenken wollte (upadhaukitum) Eine Freundin sagte ihr. "Er ist ~~nicht~~ Nārāyaṇa, sondern Sugata Sinnentsager gib deshalb ihm das Rad nicht! Darauf antwortete die Frau (27 a 4) und erklärte den Grund, warum ~~sie~~ ihm das Rad schenken wollte. (– 27 b 7). Sie ging zu dem Buddha nahe, und verehrte, stellte das Rad neben ihm, äusserte ihren Wunsch.

Diese Geschichte hat etwas mit dem Ullambana sutra zu tun; welcher aber betrachtet von seinem Aufbau jünger sein muss.

(28a1). yathā 'yaṃ sugato buddho niḥkleśo vijitendriyaḥ!
Athā 'haṃ api śuddhātmā nirvṛtipadam āpnuyāṃ.

Darauf strahlte der Buddha Strahle aus, durch die alle Höllenbewohner grosse Freude bekamen. ......

4. Geschichte.

Rājagṛha. Veṇuvanāśrama. Karaṇḍaka-nivāpa.
dort predigte Buddha den Dharma einmal. Devas usw. alle Lebewesen sammelte sich um ihn.
Damals ging Maudgalyāyana zu Pretabhuvana und sah eine Pretī. Er fragte sie, "was für schlechte Taten hast du gemacht, dass du so geworden bist." Sich verbeugend vor ihm, sagte die Pretī sā, weinend. dass alle Art Wasser ~~zu Feuer werde~~ verdunste, wenn sie, bejagt durch Durst, es trinken wolle, und veranftragte ihm, über ihre frühere schlechte Tat den Buddha zu fragen. Sie ging dann nach Hause. Maudgalyāyana ging zu Buddha, der fragte jenen, wo er war. Vor ihm sich verbeugt habend erzählte er die Begebenheit. (31a4) und fragte nach ihrer früheren schlechten Tat, und auf welche Weise
kiṃ sā pāpato muktā katham ca sugatiṃ vrajet
tat sarvaṃ vadatāṃ śāstaḥ sarva-sattva-prabodhana.

*sonst, wolle er nicht mit ihr wohnen.

Darauf antwortete Buddha.
Früher Kāśyapa Buddha verweilte in Mṛgadāva-āśrama in Verāṇasī mit śrāvakas und Boddhisattvas. Ein Bhikṣu kehrte von einer Stadt zu Verāṇasī, wurde durstig und näherte sich zu einem Brunnen. Da ging eine Frau mit dem Krug, voll vom Wasser, auf dem Kopf neben ihm vorbei, um nach Hause zu gehen. Er sagte ihr und bat um Wasser. (32a8) Sie lehnte ihn ab mit rauen Worten.
Der Bhikṣu ging zu eigenem Āśrama ohne irgendwas zu trinken, und dachte, auf den Baumwurzel an die unfreundliche Frau. Aber er war herzensruhig, indem er Triratna andachte."
Andererseits ging die Frau nach Hause und erzählte darüber seinem Gatten (32b.6) Der Mann war erschreckt und forderte sie, dass sie sich nach Darma benehmen solle.*
(33b1) Sie war doch zornig und sagte: "Ob ich etwas den Bhikṣu, der mit dir keine Beziehung hat, gebe oder nicht gebe, geht es dir nichts an. Wenn ich auch daraus sterben muss, so gebe ich nichts aus.
So streitete sie immer mit dem Manne, nach dem Tode ~~…~~ wurde sie Pretikā, welche Maudgalyāyana gesehen hatte. (34a1) Dann redete Buddha, wie das Wassen und Wasser-schenken wichtig seinen. (-34b5)
~~Daraus~~ Darauf fragte Ānanda, wann sie von der schlechten Tat befreit wird.

Wenn sie einer Zeit die Ratnatraya gedenkt und Buddha verehrt. (35 a 1 –) bodhisattva wird (35 b 1) und in Sukhāvatī geboren werden wird. Alle Wesen in Naraka können auf dieselbe Weise in Sukhāvatī geboren werden. Dort Pāramitās erfüllend werden sie zu Buddha.

5. Geschichte.

Śrāvastī. Buddha predigte.

Viele dāraka und dārikā gingen zum Berge Śālabhañjika um Blüte zu versammeln. sie kammen nach Śrāvastī zurück. und trafen den Bhagavānten mit seinem Gefolge. Eine junge Kaufmannstochter sah den Buddha. Um ihn mit den Blüten zu verehren, dachte sie. Sie freue sich sehr, dass sie den Buddha sehen konnte und dachte, wie sie ihn verehren sollte. Sie ging zu ihm und (39 b 4) verstreute die Blüten auf ihn und verehrte ihn. Buddha betrachtete dass ihr Lebensrest sehr wenig war. und ging in den Vihāra. Sie ging wieder zum Walde und sammelte Sala blüten und fiel vom Baum ab

patitā sā viragnāṅgā tīvrātivedanāturā

sā hatā 'smīti niścitya saṃbuddha-smaraṇaṃ vyadhāt.

namo buddhāya dharmāya saṃghāya sugatāya ca

iti proktvaiva saṃbuddhaṃ smarantī maraṇaṃ yayau

(39 b – last)

sie war als deva kanyā geboren. Śakra fragte sie nach ihr
besonderen Schönheit. sie erzählte. ihre Lebens Geschichte. Śakra
pries sie und sagte:
ciram divya-sukhaṃ bhaktvā yāyās cānte sukhāvatīṃ.
später dachte sie, dass sie durch Verehrung des Buddha
im Himmel geboren war. und entschloss sich, zu
Buddha zu gehen, um ihn zu preisen verehren. Sie verschmückte
sich mit himmlischen Schmucksachen. kam zu Jetavana
in Buddhas wohnstätte. (40 b 7) der ihn verehrenden Deva
kanyā predigte der Buddha. sie erlangte śrotāpattiphala.
(41 a 3) sie sagte udāna.
bhagavann idam asmākaṃ mahāpuṇya-sukhodayam
janangā'pi kṛtaṃ nāpi trāṇaṃ bandhubhiḥ
na jñātibhir na mitraiś ca ca sahāya-suhṛjjanaiḥ
----

na devair api daityaiś ca nāpi lokâdhipair api
tathā 'nyaiś ca kṛtaṃ naiva yadidaṃ bhavatā kṛtaṃ
nirvāṇamārgaś ca mayopalabdhaḥ bhavatprasādān nirupadravaṃ
mayā 'dya labdhaṃ suviśuddha-cakṣuḥ prāptaṃ ca śāntaṃ padam

sie ging wieder zu Himmel zurück nachdem sie ihr
anusmara machte.
Nach der Frage von Bhikṣus. erklärte der Buddha ihre Geschichte
(41 b 5)

44a 5.

6. Geschichte.

Erklärung der fünf Untergangszeichen der Devas.
Ein Devaputra bekam solche Nimitta's. wurde traurig. und weinte. Er fürchte von Abfall in die Hölle. wurde ohnmächtig, fiel. Śakra ~~rettete~~ rief ihn wieder zum Leben
Devaputra erklärte seine Schmerzen um's Himmelsleben. (44 a 1) Śakra fühlte Mitleid und erklärte, wie der Tod machtvoll ist. und lehrte, bei triratna's Zuflucht zu nehmen und ~~da~~ sie Anusmara zu machen.

ye triratna smṛtim dhṛtvā mṛtās te puṇya bhāginaḥ
kramād bodhicarīṃ prāpya yāyuś cānte Sukhāvatīṃ.

Darauf wurde der Devaputra ein Upāsaka und ~~verehren~~ sagend namas für Triratna, starb er und wurde in Tuṣita devaloka geboren durch puṇya.
Śakra sucht Geburtsort des Devaputra mit Devacakṣu. in der ganzen Welten. und konnte ihn nirgendwo finden
Er ging schliesslich zum Buddha. um das zu hören. (44b 7).
Buddha lehrte, wo er geboren war. Śakra pries die Macht der Triratnas. Buddha bewies seine Rede. (45b 1) und lehrte Śakra, dass er auch triratna śaraṇa und smṛti machen solle. (46a 1) Jawohl sagte der Śakra.

kehrte in seinen Himmel. und predigt vor Devaganas, dass Triratna-śaraṇa und smṛti sehr wichtig sei, um beständig Himmelsglück zu geniessen und schließlich in Sukhāvatī zu erlangen. Devás sagten jawohl und freuteten sich sehr. (46 b 3) taten es und gingen schließlich zu Tuṣṭadevaloka. Śakra war sehr froh.

7. Geschichte.

Buddha verweilte in Kapilavastu pura. Alle Lebewesen. Ein Reicher, namens Śākya, nahm eine Frau aus der seiner gleichen Familie als Ehrefrau, welche gebar einen himmlisch schönen Knaben (Dāraka). Der Mann war stolz auf das Kind. und bat seine Verwandten um den Namen des Knabens. Sie gaben einen Namen, Vapuṣmat (48 a 1) Eines Tages ging der Knabe mit Freunden aus und sah Jetakāraṇya und war froh. (48 a 5) Er trat in und sah den Buddha. der ihn lehrte. Der Knabe wollte brahmacaryā zu sich nehmen. Buddha liess ihn seinen Vater um die Einwilligung bitten. (48 b 5) Der Knabe ging heim und tat es von seinen Eltern. Die Eltern waren erstaunt und bemühten sich, um ihn zurückzuhalten. Sie erzählten wie der Wandel der Bhikṣus schwer ist (49 a 7). "Es wäre (vielmehr) besser, wenn du zu Hause bleibst und dort religiös lebst. (49 b 4) Der Knabe sagte von Duḥkha und Bhaya

„Wenn Du die Einwilligung nicht gibst, werde ich sicher sterben.“
in all den gewöhnlichen Leben und Glück im religiösen Leben.»
Das gehört habend sagte der Vater nochmals, empfindend
die Trennungsschmerzen. (50 a 6) und willigte doch ein und
empfahl dem Sohn, dass er beim Buddha Mönch werden soll.
Das gehört habend, wurde seine Mutter ohnmächtig und später, nachdem sie wieder zu sich gekommen war, sagte sie dem Sohn.
„Du sollst nicht aus dem Hause ausgehen, um Mönch zu werden
so lange ich noch lebe. (Weil der Knabe doch Einwilligung
des Vaters bekam) ging er zum Buddha, nachdem er seine
Eltern begrüsste, und bat den Buddha darum, sein Versprechen
zu erfüllen. Buddha machte ihn einen Mönch, der tüchtig
seinen Weg ~~vorwärts~~ beging. Die Mönche fragt nach dem
früheren Leben des Vapuṣmat, um den Grund zu wissen, warum
er gut aussah und warum er nach dem Mönch werden sobald
das Arhattvam erreichte. Buddha erzählte über seine gute
Tat. In der Zeit des Buddha Vipaśyī {51 a 5} ... Buddha
nahm nirvāṇa. König Bandhumat verbrandte seinen
Leichnam und machte einen Stūpa, und diesen verehrte
er beständig mit einem grossartigen Gemach. Ein Armer trat in
den Stūpa-platz und sah den Stūpa, der durch welkten Blüten
schmutzig war. Er machte ihn sauber und veräusserte
einen Wunsch. {51 b 7} dass er mit diesem Puṇya nicht in der
schlechten Welt geboren werden sollte. Durch diese gute Tat.

bekam er jetzt solch eine gute Frucht. „So ist die Frucht der Tat fest und unbeweglich, so sollt Ihr Bhikṣus gute Tat immer tun.

8. Geschichte.

Śrāvasti. Jetavana. Alle Lebewesen. Buddhas Predigt. Am Abend, während der Buddha in dhyāna sich versenkte, kam eine Devatā in den Jetavana. Buddha sah ihn und sagte ihr, nach Wunsch ihm Frage zu stellen. Sie freute sich darüber und verehrte ihn, bestrahlte das ganze Wald. Darüber waren alle Bhikṣu erstaunt. Sie fragte nun Buddha. (5361) über Tat, ihre Frucht, richtigen Weg, Glück usw. ... Dann (5498) machte der Buddha Antwort.

9. Geschichte.

Kapilavastu.

Rohiṇa (? Śākya) und neu verheiratete Frau. schön. Liebesleben. ohne Kind. Er hatte davon viele Sorge für Reichtümer und zukünftiges Leben. Seine Freunde und Verwandten fragte warum er traurig aussah. Er erzählte den Grund. (5664) Sie gaben ein Mittel, dass er Devatā verehren sollte, um die Nachkommenschaft zu erhalten. Danach lange Zeit

alle mögliche Götter, aber ohne Folge. (56b7) asti caiṣa
mahārāja pravādo laukikodbhavaḥ yaddevatā prasādena
jāyate saṃtatiḥ khalu. yathā putra sahasraṃ vā nṛpasya
cakravartinaḥ । api tu saṃmukhī bhāvā --- nicht deutlich.
(57a3) eines Tages kam eine Devatā vom Himmel herab
und trat in den Schoss der Frau. Der Mann und die Frau
freuten sich. Eines Tages war eine schöne Tochter geboren, deren
Körperglieder mit weissem Tuch umgewickelt waren. (57b1)
Vater war erstaunt, sehr froh, weil er dachte, dass ~~ein~~ solch
ein Kind später eine Saddharmacāriṇī sein konnte.
Das Kind wurde von den Verwandte nach Auftrag seines Vaters
Śuklā genannt. Das Gewand wurde immer grösser
dem entsprechend, wie sie sich entwickelte. (57b7)
Als sie gross erwachsen war, baten Brāhmana usw
den Vater Rohiṇa um seine Tochter durch Gesandte.
Dafür hatte Vater Sorge, wenn er sie geben sollte, wenn
er einem sie geben würde, so würden alle andre
feindlich ihn töten. (58b1) In Sorge sich versenkenden
Vater sah sie und fragte danach. Vater sagte sehr hart.
"Deinetwegen habe ich Sorge, allerdings wirst du mich töten."
Tochter bat ihn darum, ihr alles zu erzählen. Vater tat es.
(59a2) Sie sagte, dass sie keine kāmārthinī sei und dass Vater
ihr Einwilligung zu ihrem Mönchwerden bei Buddha geben möchte.

[illegible] ed.
1, A·9 – 23

Von den Trennungsschmerzen erzählte (?) er, wie das Mönchsleben sogar für die Männer schwer ist. und dass sie, wenn sie seine Kāmārthinī sei, zu Hause bleiben und Vrata halten könnte, oder wenn sie Liebesleben genießen wolle, so dürfe sie svayamvara [Wunsch ~~zu~~ stellen] zu machen. Und mit dem besten unter allen Männer könne sie leben und Vrata zu sich gleichzeitig nehmen. .... (59a-7). sie sagte

nâhaṃ kamārthinī tāta saṃbadhipade vāñchinī |
tasmad bhogyān parityaktvā caritum icchati evara(?)taṃ ||
sabhayāḥ saraṇāḥ kāmāḥ saklesās ca viṣopamāḥ
tasmāt kāmeṇa me vāñchā nirvāne eva me manaḥ
---- (59b 4) yatayo yoginaś câpi nirgranthāś ca digambarāḥ
te pi kāmânurāgena bhraṣṭā gacchanti durgatiṃ
usw. . sie erzählt, wie alle Lebewesen von Kāma ins Unglück geraten. (60b 5). "Deshalb geben die Weisen den Kāma auf und erhalten brahmacarya. Ich möchte auch dasselbe bei Buddha tun, bitte, gebe mir Anujñānā. sonst werde ich mit dem Tīrthakara-yātra herumwandern." Vater fürchtete davor, dass sie der Tīrthaṃkaralehre angehörig würd und sagte ihr (61a 5) dass sie beim Buddha Mönch werden sollte. Mutter wurde traurig. und bemühte sich, um sie von Pravrajyā zu (?) abzuwenden. Nicht beeinflusst von ihr

ging Śuklā zu Nyagrodhārāma und sah Bhikṣuṇīs und trat in Vihāra, wo sie den Buddha traf. Mit diesen wechselte sie Gruss und ging zu Gautamī, welche aus ihr ein Bhikṣuṇī machte. rote Bhikṣuṇīgewand (fünf) entstanden. Sie bestand gut den Mönchswandel. Bhikṣava fragten [62a7] nach ihrer früheren Tat. Buddha erzählte über ihr früheres Leben. [62b2]
In der Zeit Bhadrakalpa. Kāśyapa-Buddha predigte in Vārāṇasī. Mṛgadāvavana. Dort kam eine Kaufmannsfrau und sah den Buddha und hörte Buddhas Lehre mit einer grossen Freude. Sie lud ihn mit saṃgha zusammen ein zu einem guten Essen; schenkte jeden ein Cīvara. Später wurde sie eine Bhikṣuṇī. Durch dies konnte sie mit den weissen Gewandt (weil sie cīvara schenkte) geboren werden. und beging sehr tüchtig den religiösen Weg, weil sie damals eine Bhikṣuṇī geworden war.

18. Geschichte.
Śrāvastī. Jetavana. um ihn alle Lebewesen.
Predigt des Buddha.
In Śrāvastī war ein reicher Mann (Hausherr Gṛhapati) und mitleidvoll. Er hatte kein Kind. Er hatte Sorge daran (-14b7). Verwandte und Freunde fragten nach seiner Sorge. Nach seiner Antwort schlagen sie ein, dass er Gottesverehrung veranstalten solle.

das tat er. (bei allen möglichen Göttern) ohne Frucht und wurde ganz verzweifelt. Sein Freund Upāsaka wusste es und empfahl ihm, (sofort) den Buddha Zuflucht zu nehmen. Dann könne er sicher ein gutes Kind bekommen, und andererseits saṅkhyāvati geboren werden. (65 b 6) Jawohl sagte er und begann die Buddha-anusmṛti und wünschte mit seiner Frau ein Kind zu bekommen. Durch Buddhas Macht, kam ein Devaputra vom Himmel herab, ging in den Mutterschoss seiner Frau. "Das Kind muss ein Knabe sein, weil es an der rechten Seite des Körpers liegt." freuten sich Mann und Frau. Später war ein schöner Knabe geboren. Er ließ die Naimittikās ihn betrachten. (66 b 4) Sie sahen das goldne Zeichen auf den Händen "Dieses Kind wird dātā, mahesākhya werden und Gold herab regen lassen durch die Herausstreckung seiner Hände." so sagte die Weissager. Das Kind wurd durch Auftrag seines Vaters Hiraṇyapāṇi von Verwandten benannt. [67a-1] Er wurde von 8. Kindergärtnerinnen erzogen.
Er war erwachsen und lernte Wissenschaft und erreichte ihren höchsten Gipfel. Er gab gewünschte Gaben, indem er seine Hände ausstreckte. Viele Leute kamen aus allen Himmelsrichtungen her, um da zu bekommen, was Hiraṇyapāṇi ... mit Freude erfüllte. Auf diese Weise gabe es keine Armen auf der Welt und alle hatten Neigung zur richtigen Lehre

Den Wunsch machte der Brahman erst nach dem Hiranyapāni veräusserte, dass er ihm alles geben würde, was dieser erwünsche.

und wollten richtige Lehre hören. Das gehört habend dachten die gierige Brahmanen und ein Brahma ging zu ihm und wünschte ihm den dīnāra (Goldmünze) zugeben, durch den Hiranyapāni allen Leuten dana hatte geben können. Der Vater war sehr erstaunt. mit Freunden usw. zusamen sagte er den Sohn. (6787)

Du wurdest geboren durch die Macht des Buddha. Der dīnāra ~~war~~ ist entstammt von der Macht. Du darf ihn nicht zu Brahmanen geben, sonst wirst du sicher sterben. Wenn du trotzdem den dīnāra geben willst, so sollst du ihn dem Buddha schenken. Dadurch kannst Du sicher später nirvṛti erwünschen. (6897)

Der Sohn hielt für richtig, was der Vater behauptete und sagte "Aber ich habe ihm satya vorgesprochen, deshalb muss ich unbedingt ihm den dīnāra geben. Du aber brauchst dich nicht fürchten, weil ein anderer Dīnāra entstehen wird, durch mein Satya-halten, weil dies Satya halten machtvoll ist." Vater willigte ein mit Erstaunung. Hiranyapāni gab den dīnāra den Brahmanen, der mit grosser Freude davon ging. Aber ein besserer dīnāra entstand wieder in der Hand des Hiranyapāṇi. (6991) Dieser ging zu Buddha, der predigte. Hiranyapāni schenkte ihm und sangha (nach dem Gespräch mit Ānanda) Essen, durch Ausstrecken der Hände. Durch die Lehre des Buddha, erlangte er Srotāpattiphala. Ging nach Hause, Erzählte die Ergebnisse dem Vater und bat um Erlaubnisse des Eintretens

in den Mönchtum. (69b4) schließlich (70a7) bekam er Vaters anujñā.
ta der Mutter (71a5) er befriedigte viele Leute mit Geschenken.
und ging zum Buddha, bat um Mönchswerden. Buddha tat es (71b1)
erreichte das Arhattvam. (71b3) Pañcābhijñā:
Bhikṣavas fragten nach seiner früheren Tat. (5)
In der Zeit. Kāśyapabuddha. in Vārāṇasī. machte der Buddha nirvṛti. König Kṛti verbrandte den Leichnam und machte stūpa aus Juwelen. Ein, Tages legte ein Spieler namens Kandala zwei Rupaka vor dem Stupa und machte Wunsch, dass er durch diesen Tugend immer ~~nicht~~ in den schlechten Welten geboren werde und alle Leute mit vielen Gaben erfreuen könne. Nach dem Wunsch war es mit ihm so geworden.

11. Geschichte. ——Piṇḍada udyāna.
Śrāvastī. Der Buddhas Predigt.
In der Stadt war ein reicher Gṛhapati (klug und triratnasevaka) führte eine Frau ins Haus, welche gebar einen schönen Knaben der gleich nach der Geburt vor seiner Mutter seine eigene Händen) sah ~~und~~ umarmte und küsst
Er sagte, dass seine beide Hände von ihm nach lange Zeit bekommen worden seien. während er sie ihr zeigte. Dasselbe auch bei dem Vater. Die Eltern waren erstaunt und zeigten ihn den Verwandten. Der Knabe tat dasselbe bei ihnen. Durch diese Erlebnisse

wurde er Hastaka benannt. (74a1) von 8 Kindergärtnerinnen
erzogen. Vor Spielkindern tat er auch dasselbe mit den Händen.
Der Knabe lernte sehr schnell Wissenschaft. Vor dem Lehrer tat er
auch dasselbe mit den Händen. indem er sagte.
bhavanto 'rhatsu mā cittaṃ dūṣayata kadācana'
parāṃ vācaṃ mā 'rhatsu niścārayata keṣu cit ||
Vor den Leuten auch.
Eines Tages ging er Jetavana und sah den Buddha. und wünschte
Dharma zu hören. Er bekam Srotāpattiphala. (74 b 5)
Er ging nach Hause und bat den Vater um Anujñā für seine
Pravrajyā. Er bekam sie schliesslich. (75 b 1) auch von seiner Mutter
(76 a 7) Er wurde zu Mönch, erreichte bald arhattvam.
Bhikṣava fragten den Buddha danach. (77a 1) Buddha erzählt
über sein früheres Leben.
Kāśyapa zeit. in Vārānasī Ein Bhikṣu von ihm. war
sehr klug. ein anderer war alpaśruta. Dieser nahm durch die
Förderung des jenen 10 Kuśalamārga und andere Vrata's auf.
Früher hatte er Buddha geschimpft, deshalb konnte er 500
Leben lang keine Hände bekommen. Aber durch dies Mönchwerden
und gute Wanderung wurde es ihm möglich, dass er wie obige
Erzählung in diesem Leben sich benahm.

12. Geschichte.

Śrāvasti. Anāthapiṇḍadārāma.

Damals war in der Stadt Kaufmann, der wollte zu Meer gehen. um zu Ratnākara zu überschreiten. Er reiste ab mit vielen Kaufleuten. Sie fanden viele Ratnas und kamen durch Fahrt auf dem Meer zurück und wurden durch den Schwarzwind gepeinigt. (80a7) gerieten in den Schiffbruch. und viele starben. Der Kaufmann kam doch glücklicherweise nach Hause ohne etwas doch mitzubringen. (80b3) Er erzählte die ganze Geschichte seiner Frau. und dachte, dass bhāgya sehr wichtig sei und ~~für~~ um dies zu bekommen musse man geliebte Götter verehren. Er tat ~~es~~. Er ging wieder mit vielen Kaufleuten los. (81. b2) Auf dem Heimweg wurde das Schiff wiederum zerbrochen. Mit Not und ~~tot~~ ~~kam~~ der Kaufmann nach Hause. 81b.7) Er war stark verzweifelt und ~~sagte~~ und fragte seiner Frau, was er, der jetzt so stark und gründlich durch schlechte frühere Taten, oder durch dem eigenen Schicksal (82b2) zerschlagen worden war, tun sollte. Er möchte lieber sterben. 82b3) Dann sagten ihm seine Verwandten. mit dem Beispiel von Rāma, und Yudhiṣṭhira. Wie stark das Schicksal ~~des~~ eines Menschen auf ~~dem~~ ihn ~~bewirkt~~ wirkt. mit vielartigen Beispielen.

(83b5) evam nānā-prakārais ca sattvās traidhātukodbhavāḥ bhuñjate sukha-duḥkhāni sva-sva-daivānusāriṇaḥ! sukhasyānte hi duḥkhāni duḥkhasyānte sukhāni ca

bhrajante(?) jantavaḥ sarve bhramante sad-gatiṣv api
Durch Schicksal werden Freunde zu Feinden (und umgekehrt)
Amṛta zur Gift. (umgekehrt). Und Schicksal werden
die Sonne und Mond von graha gepeinigt, Rāma durch
Putra, Arjuna durch purta getötet. Bimbisāra
von Jātaśatru (84a4) Deshalb muss man den Brahman
Herr des Schicksals verehren." (85b1) So nach der
Meinung der Verwandten tat der Kaufmann die Verehrung
des Brahma und brach sich zur Expedition, mit Kaufleuten um Ratna
zu suchen. Das Schiff wurde wiederum zerbrochen. (86a2)
Der Kaufmann kam nach Hause zurück. trübsinnig.
Seine Frau sagte ihm, wie der Dharma grossmächtig sei und
empfiel ihm, "beim Buddha und beim Dharma Zuflucht zu
nehmen." Der Mann tat es. im Gedanken, und machte
im Herze fest, dass er, wenn die Expedition gelingt, mit
der Hälfte des Gewinns den Buddha zusammen mit dem
Sangha verehren werde. Das erzählte er seiner Frau
und sagte, "wenn es mir nicht gelingen sollte durch das
ungünstige Schicksal von mir, so werde ich durch Buddha-
nāma-saṃsmaraṇa (86b7) zur Sukhāvatī gehen ~~soll~~ und
dort gute Tat machen möchte." Seine Frau ermutigte ihn.
Der Kaufmann rief die Kaufleute zusammen und veräusserte
seine Meinung (-87a7) Niemand wollte mit ihm los:

Darselbe ~~Dies~~ kann man in anderen Mahayana-sūtras auffindig machen.

Der Kaufmann ging alleine mit Dienern. Am Ufer des Meers nahm er Zuflucht bei dem Buddha mit verfaltenen Händen sagte er
namas te jīvanādhāra sarva sattvârthe-saṃpada.
tvad āsayā samāyāmi tadāśāṃ me prapūraya
Auf der Schiffahrt macht er auch Saṃsmara an den Sugata (88a1). Die Fahrt verlief sehr prachtvoll. Er kam schließlich nach Hause mit vielen Ratnas. freute sehr mit seiner Frau. (88a4) erzählte seinen Bekannten, wie er die Ratnas bekam. Er ging zu Buddha (88b8) lud den Buddha mit dem Sangha zum Essen ein. Nach dem Essen streute er Ratnas auf den Buddha, die stiegen auf den Buddha und bildeten ein chatra. (89b1) Dort machte er einen Wunsch, die Nirvṛtti zu erlangen. Buddha ~~sandte~~ strahlen (5 falbige) von dem Munde aus. nach allen Himmelrichtungen, (naraka usw.) wo sie sehr warmherzig arbeiteten. Dann (90a5) fragte Ananda, warum Buddha lachte. Buddha sagt, dass der Kaufmann durch diese gute Tat, 10 pāramitā erfüllen und ein Buddha namens Ratnottama werden solle.

13. Geschichte.

Nāḍaka (?)
Einmal herrschten ... die Stadt ... (91a1) eine tötliche Krankheit (mahatpāta) (wer Erdbeben) und dann starker Wind nachher Dürre, und darauf langweiliger Regen

Dem folgend zerbissen die Ratten (mūṣaka) ratnas in jeden Häusern.
Wilde Insekten (rasatthāḥ kīṭāḥ) brachen hinein. Viele Könige rächten
sich an den König der Stadt. Feinde (Bhattajana) des Königes
nahmen den Reichtum aus der Stadt gewalttätig weg.
Ganze Stadt wurde durch die Furcht vor diesen Unglücken erschüttert.
Alle Leute kamen zusammen und hielten Rede für die
Wegschaffung des Unglückes. (9a6) Ein vorragender Mann schlug vor
dass Tīrthikā eingeladen werden sollen. Die Leute bejahten
und gingen zu ihnen und erzählten über seinen Zweck und
baten um die Erfüllung des Zweckes. Die Tīrthikā bemühten
sich sehr mit yajña usw. aber vergebens. Darauf herrschte
mahāmārī (starke Pest) die Stadt. Bemühungen aller Ärzte
waren umsonst. Astologisten (Jyotiṣa) verehrten alle grahas
Karmavādins empfohlen, dass man ~~seine eigene~~ die Gottheit seiner
eigenen Familie verehrt. (93b1) Die Leute machten es. (93a5)
ohne Frucht. Verehrung an allen möglichen Gottheiten war auch umsonst.
(94b5) (95a3) Wo die Kranken durch seine eigene religiöse
Tat geboren waren. Leichname bedeckten alle mögliche
Stelle. Ein Buddhopāsaka (96b6) sah dies und sagte
wie der Buddha warmherzig ist und dass die Krankheit
durch die Verehrung an ihn sofort weggejagt werde. Die Leute erkannten
seine Meinung als die richtige und darauf lehrte der Upāsaka
die Methode der Verehrung.

Der Gedanke "Wir als schlechttäter" erscheint hier. Das ist aber auch bemerkenswert, dass Amitābha und Sukhāvatī, wenn sie oft genannt werden, immer im Hintergrund stehen. und dass Namovacana an Buddha (Śākya muni) der Zufluchtnehmen bei tri ratnāni, [als der Grund] tätig sind, dort hinzugehen. Diese Form könnte eine frühere Stufe sein als diejenige ~~von~~ in welcher [an] der Grund zum Namovaca an Amitābha selbst hingeschoben ~~wurde~~ worden ist und Śākyamuni im Hintergrund steht. Aber das ist auch nicht wackerlich, dass der Glaube der der Daseinsglaube der Sukhāvatī: schon vor dieser Stufe [avadāna] fest war.

snātvā saucādikaṃ kṛtvā śuci-vastrāvṛtāḥ sudhīḥ |
saṃbuddha-śaraṇaṃ kṛtvā takāśrama-dig-āmukhaḥ ||
kṛtvā 'ṣṭāṅga-praṇāmam ca jānubhyāṃ bhuvi saṃsthitaḥ
vahan samuttarāsaṃgaṃ kṛtāñjaliputaḥ smaran
śraddhā – bhakti – praśāntāsyaḥ [prasanno yaḥ] (?) śuci(?vi) viśuddha trimaṇḍale [aḥ] (?)
sarve 'tisamanasaṃ kāryyaṃ samprārthayej jineśvaram

So taten die Leute Brāhmana usw.
bhagavan nātha, [sarvajña] sarva-loka-hitaṃkara.
adhy' ārabhyâdhigacchāmo bhavatāṃ śaraṇaṃ sadā
bhavān yathā jagal-lokaṃ kṛpā-maitryādi-cakṣuṣā
ālokya sahasôpetya bodhayitvā prarakṣati
tathā 'smān api pāpiṣṭhān samālokya kṛpā-dṛśā

Buddha wusste das (88a 1) und erzählte es den Bhikṣu's und kam mit ihnen zur Stadt. Die Leute freuten sich und wünschten dharma zu hören. Alle Krankheiten und Unglücke gingen weg (88b 5) Die Wohlfahrt wuchs in allen Seiten. (Wie das Land schön wurde 89a 1 – b1) Der Upāsaka forderte die Leute zum Āśram des Buddha (89b 7) Sie äußerte ihren Wunsch bei ihm Zuflucht zu nehmen. Und luden Buddha und seinen Saṅghe zum Essen. Nach der Predigt nach dem Essen fragten Upāsakas nach dem Wunder, mit welchem der Buddha Krankheit usw.

der Stadt wegschuf. Buddha erzählte (10/R 5) über eine frühere Existenz. Buddha names Candra. seiner Zeit herrschte einmal die Pest das Land. Der König des Landes war sehr traurig. Ein Freund von ihm sah ihn und fragte, warum er so mitgenommen war. (102 B 3) Der König fragte nach dem Gegenmittel gegen die Krankheit. Der Freund empfal ihm die Zufluchtnahme bei den Tri-ratnāni. Der König tat es. Buddha Candra wusste das und kam zur Stelle. der Grossminister vom König meldete es dem König. Der König ging sofort dem Buddha entgegen. nach dem Gruss bat er ihn um die Lehre. und dann um seinen Aufenthalt, damit die Krankheit weggeschaffen werden sollte. Buddha Candra erfüllte diese beide Wünsche. Die Krankheit wurde weggejagt. Nachher predigte der Buddha dem König, wie die Dharmaübung dem König überhaupt wichtig sei, um die gute Regierung des Landes zu tun. König und Leute wurden alle Bodhicārin's. Der König war die frühere Existenz des Śākyamuni.

14. Geschichte.

Gṛdhra-kūṭa Nach der Predigt wanderte der Buddha mit dem Saṃgha weiter, um zu predigen. und ging zum Ufer des Flusses Gangā in Magadha. Dort sahen die Bhikṣu's einen von Wetter beschädigten stupa. Nach dem Frage von den Bhikṣus erzählte er. dass der Stupa ~~von~~ für einen Pratyekabuddha names Daśaśiras sei. Die Bhikṣu's fragten

Arten der Devatās.

1. svaviṣaye supratiṣṭhitā (?)
2. maṭha-sthā (in der Hütte wohnende).
3. maṇḍapa-sthā (im Tempel.)
4. śṛṅgāṭaka (im Kreuzweg). usw. (Planeten)
5. vihāra-catvāre (Haus-opferstätte?)
6. Vīthī-rathyāpathāśritāṇ (Hauptstraße).
7. Grāma-devatā. 8. Parvatade°. 9. Jala dev°. 10. Kṣetra-bhūmi. 11. Chaṭālayaka ?
12. laṅkasthā (?) 13 Bali gādhika. (?)

nach seine Geschichte. Buddha erzählt.

In Vārāṇasī war ein mitleidvoller König names Brahmadatta. Seine Herrschung war sehr gut. Er hatte kein Kind. (keinen Knaben) 106 b 7. Er tat den Devānusmara. (107 a 6) Die Königin (Priyaṃvadā?) fragte warum er in Sorge versank. Der König erzählte vom Grunde. (107 b 1) -107 b 7) Die König empfahl ihm alle möglichen Mittel mit grosser Bemühung zu machen. Darauf rief der König Brahmanen, die nimitta-kenner waren, zu sich und fragte nach dem Mittel. Sie empfalen ihm Devānusāra bei Prajāpati. Der König tat es mit seiner Frau. ohne Frucht. Der König war wieder traurig geworden. Ein Dvija empfal ihm Hari (Kāmadhātv-īśvara) Verehrung. (109 a 1) Śiva (sarvabhūtādhipati) (109 a 5). Indra (109 b 1) Mātṛkā durch Freund empfolen. Lokapālas. (110 a 2) durch Mahāmantrī. Alle möglichen Devatās. (110 a 6) durch mahāmātya. Schließlich kam ein Upāsaka zu ihm (110 b 8) empfal ihm Triratna-verehrung. der König tat es mit seiner Frau. (Triratna śaraṇa. anusmara) (111 a 1). Durch dies trat ein Gott aus Tuṣita in den Garbh. ~~einer~~ Lotusblume im Garten. Ein Gärtner meldete ~~es~~ dem König über die Blume. Der Gärtner schützte die Blume durch den Befehl des Königes. Später war ein prachtvoller Knabe aus der Blume. Der König wußte es durch Meldung des Gärtners und freute sich sehr (111 b 5). Das Kind sass auf der Blume ~~indem~~ mit dhyāna-mudra. wurd erzogen von Daśaśira genannt.

8. Kindergärtnerinnen, machte Studium. Eines Tages sah der
Knabe seinen Vater, der nach Genuß gierig und durch
Getränke hochmütig war, wurde pessimistisch und verlangte
nach dem Nirvṛttipada. bat seinen Vater um anujñā für seine Pravrajyā.
König fragte nach dem Grund dazu und zwang ihn, den Wunsch
aufzugeben und mit einer Geliebten zusammenzuwohnen usw. (112b 6).
Daśaśiras sagte wieder (113 a 1) und bekam schliesslich
anujñā vom Vater (114 a 7) ging aus dem Haus, sah Bhikṣu's
vom Buddha. Ihren Sthavira bat er um das Mönchmachen.
Der Sthavira tat es. Er wurde pratyekabuddha (114 b 6)
Später ging er zu seinem Vater, hielt eine Predigt und
ging ins Nirvāṇa. Vater baute für ihn einen Stūpa.
Was ist dieser.
Bhikṣu's fragten nach die frühere Existenz des Daśaśiras.
Buddha erzählte: Vipaśvī Buddha. In seiner Zeit kam
eines Tages ein Kaufmann mit einem Padma vorbei und sah
den Buddha (115 b 2) schenkte ihm den Padma, der als chatra
über dem Kopf des Buddha hing. Der Buddha gab ihm vyākaraṇa,
dass er später durch den Dienst den Pratyekapada erlange.
Als er nach Hause kam litt seine Frau an die Geburtsschmerzen.
Darauf machte er einen Wunsch, von jetzt ab
niemals in Schoss der Frau einzutreten. Er blieb ~~immer~~ im
Hause mit Frau und Kind. Nach dem Tode wurde er immer

stets aus der Lotusblume. (116 b 6).

15. Geschichte. (Vergleiche mit der 4. Geschichte).
Rājagṛha. Venuvana. Kalandakanikāya.-Āśrama. Viele Zuhörer. Buddhaspredigt. In der Zeit sah ein Bhikṣu Maudgalyāyana an der Wurzel eines Baumes nach dem Essen. Dort sah er eine Pretikā, die vor Hunger und Durst weinte. Er fragte sie nach ihren früheren schlechten Taten, darauf bat sie ihn, darum, danach den Buddha zu fragen. Maudgalyāyana kam zu Buddha und er erzählte seine Erlebnisse und stellte die Frage vor ihm. Der Frage nachfolgend regneten die Götter Blüten und Blumen und wollten die Antwort hören. Buddha erzählte (119 b 4) Ein Pratyekabuddha wurde krank und bat einen Gṛhastha um Essen nach der Warnung eines Arztes. Der Gṛhastha befahl es seiner Frau und ging aus dem Haus weg. Seine geizige Frau füllte das Pātra des Pratyekabuddha mit ihrem eigenen Varcas (Excrement). und setzte darauf das Essen, um es zu bedecken. und gab das Pātra dem Pratyekabuddha zurück und ging weg. Der Pratyeka. wußte es genau. wäschte das Pātra, bat um das Essen bei einem anderen Gṛhastha und seine Krankheit wurde kuriert. (121 a 1) Die schlimme Frau kam nach Hause zurück, erzählte ihrem Manne, der später als sie heimkehrte, was sie mit dem Pātra gemacht hatte.

Diese Stelle ist ganz rau geschrieben und sehr schwer zu lesen.

Der Mann wurde sehr böse und jagte sie vom Hause hinaus. Sie ging wie Pretika von einem Haus nach dem Anderen. Nach dem Tode ging sie in den Yamālaya. (121 b 4) woran sie vom Dharmarāja nach Pretālaya gesandt wurde.

16. Geschichte.

Śrāvastī. Jetāranya. Buddhas Predigt.

Nach der Predigt fing der Buddha wieder an eine andere Geschichte zu erzählen. Einmal wohnte ein König names Kanakavarṇa in der Stadt names Kanakā, die sehr blühend war. Eines Tages kamen Brāhmaṇa's (Wahrsager) zu ihm, warnten ihn, dass durbhikṣa (Hungersnot) kommen werde. (124 a 1) Gegenmittel sei Dharma-übung. Der König wurde ängstig und rief seine Minister, liess sie Götteverehrung machen. (124 b 1) Sie machten es, aber vergebens. Dann liess der König seine Minister in seinem Lande herumwandern und den Armen Essen geben. (?) Essen im Lagerhaus des Königs wurde beinah alles, außer Essen für einen Mann, gebraucht. (125 b 1).

Damals wohnte in einem Walde ein Bodhisattva (warmherzig?), sah eine Mutter und ein Kind und wurde weltschmerzenhaft und erreichte die Pratyekabuddhaschaft. Der Pratyekabuddha wollte Glück den Menschen in dieser Hungersnot schaffen und versenkte sich ins Dhyāna, wusste dass Essen genug für eine Person im Lagerhaus

des Königes übrig war. (126 b 1) Es war ihm sicher, dass das ganze Land durch Tugend des Verschenkens dieses Essen für ihn selbst gerettet würde, deshalb ging er zu dem Lande Karakavati durch Luft mit der Kraft des Wunders. Damals war der König mit seinen Ministern auf dem Balkon. Minister sahen den Pratyekabuddha in die Luft herfliegen und bewunderten und dachten, dass er Vogel od. yakṣa wäre. Aber der König wusste die Wahrheit. verehrte ihn, der wünschte nach dem Essen. Der König wurde schmerzenvoll und gab doch schliesslich durch Beratung der Königin ein Pāttravoll Essen dem Pratyekabuddha. (127 b 4). Er nahm das Essen an und ging durch Luft in den Wald zurück. Der König war froh. und liess die Minister nach Hause gehen, um seine eigene Bemühung fürs Leben zu tun und nicht mit ihm zusammen zu sterben. Sie gingen weinend weg. (128 a 3) Nach dem Essen versank der Pratyekabuddha in Dhyāna. Von der Zeit an, stieg das Glückszeichen der Wohlfahrt im ganzen Land auf. Der König war eine frühere Existenz von Śākyamuni. (?) (128 b 2)

17. Geschichte.

Śrāvastī. Buddhapredigt.

Gṛhināyaka Anāthapiṇḍada (129 b 4) dachte über das höchste Ziel des Lebens und ging zu dem König und sagte (130 a 4) und faßte einen Entschluss, chandaka-bhikṣaṇa zu machen.

es und bekam von ihm Erlaubnis, das zu machen. Er war froh
und begann die Vorbereitung. Der König machte es den Wunsch
des Anāthapiṇḍada vor den Leuten und gab Befehl dass alle sich
~~mit~~ nach ihrem eigenen Vermögen dem Chandakabhikṣaṇa teil
nehmen sollen. Die Leute waren froh. Nātha von Hauswohners
(Anāthapiṇḍada?) gab Kund, mit Śaṅkhapaṭaha (131 b5)
—(133 a 4). Alle Leute brachten dem Anāthapiṇḍada alle möglich Dinge als Geschenke
für dem Buddha und verantraute sie ihm.

Damals war eine arme Frau. Diese wollte auch etwas dem Buddha
schenken, aber fand nichts in ihrem Hause. (184 a 4) sie
verschenkte dann ein einziges Kleid, das sie trug, indem sie es
aus dem Haus heraus hinwarf. Anāthapiṇḍada nahm es und
wunderte sich und liess seinen Diener zum Hause gehen und
sehen, wie es war. Durch diesen wußte der Hausherr die Wahrheit.
und bewunderte es. Die ~~Haus~~frau war zufrieden und machte
anusmara an Buddha. Anāthapiṇḍada ~~nahm~~ die ganze
Geschenke (mit sich. nach) Hause. ging zum Buddha
lud ihn mit Saṅgha zum Essen. (135 b) Nach dem Essen
händigte die ganze Geschenke dem Buddha ~~ein~~.

Kurz später starb die Frau, war im Himmel geboren (als
devakanyā) sie konnte ihre eigene gute Tat und ging zu
Buddha mit Apsaras zusammen mit schönen Gewändern und bat um Predigt. (136 a 8)
durch die sie śrotāpattiphala erreichte. Sie ging zu Himmel

zurück. Buddha erzählte nach Frage der Bhikṣus ihre frühere Geschichte.

18. Geschichte.

Kapilavastu Buddhas predigt.

Damals wohnte in der Stadt. Śākya Mahāsādhu. Seine Frau gebar ihm ein Kind. sehr kräftig. das wurde von Verwandten deshalb Balavat genannt. (138a2) von 8 Kindergärtnerinnen erzogen. Beim Spiel ging er in den Āśram und sah den Buddha. (138a8) und wollte Dharma hören. Durch das Dharmazuhören erreichte er Śrotāpattiphala. Er wünschte vor dem Buddha, Mönch zu werden. Buddha ließ ihn Erlaubnis der Eltern erbitten. Der Knabe ging nach Hause (138b6) und bat seinen Vater um die Erlaubnis (139a1) – Unterhaltung zwischen Vater und Sohn. (140b4) bekam schließlich des Vaters Erlaubnis. Er ging zu Buddha (141a1) der machte ihn zu einem Bhikṣu (141a3) bald konnte er den Arhatrang. Bhikṣus fragte nach seiner früheren Existenz.

Beim Vipaśvi-buddha. Nach seinem Nirvāṇa verbrannte ein König seinen Leichnam. und ergründete einen Stūpa. verehrte ihn. (141b5) Ein armer Mann kam eines Tages in den Vorplatz des Stūpa hinein und sauberte ihn und streichte ihn mit

und Wohlgeruchsmittel.
dem wohlduftenden Öl an. und verehrte ihn und machte einen Wunsch. dass er durch diesen Tugend ~~selch~~ einen Buddha treffen und bei ihm Dharma hören könnte. Er machte darauf beständig Verehrung vor dem Stupa. Dieser Mann ist Balavat selbst.

19. Geschichte.

Nach dem Erreichung der Bodhi ging Buddha zu Vārāṇasī. Nach der Rede wanderte er mit Bhikṣus das ganze Land herum. (lokahitaṃ kartum)

In Śrāvasti

war damals ein Brāhmaṇa lehrer. gut gelehrt. Seine Frau gebar ihm eine schöne Tochter (143a4) Somā genannt. von 8. Kindergärtnerinnen erzogen. Sie wuchs wie ein Lotus, lernte alle möglichen Wissenschaften (143b2) hielt bei sich sehr gut, was ihr Vater lehrte und erklärte. und wurde auf diese Weise eine Gelehrte und berühmt. Auch Tīrthikas kamen zu ihr und wurden belehrt und kamen nach Hause. (143b7) Viele Leute hielten mit Ihr śāstra-vivāda jeden Tag und bekamen stets feste Meinung bei ihr. Eines Tages verweilte Buddha im Jetāraṇya neben Śrāvastī mit Śrāvakas zusammen. Viele Leute aus allen möglichen Lebewesen kammen zu ihm um Predigt zuzuhören. Alle waren froh mit seiner Predigt. Brahmānen, Tīrthyā (sambodhi-dharma-dūṣakā) gingen auch hin. Somā fragte einen Mann, der vor ihrem Hause vorbeiging, nach dem Grund. Dieser erklärt. (144b2)
(144b1)